INFORME TÉCNICO
PRAC-GFPA-036-2014

INFORME FINAL

PROCESO DE CONSULTA PREVIA DEL LOTE 169

Elaborado por: Carlos Vives Suárez
Yasmin Rizo Patrón Herrera
Fabiola Hernández Luyo

Fecha de Informe: 23.01.2014

I. INTRODUCCIÓN

En el presente documento se describe el proceso de Consulta Previa del Lote 169, ejecutado por PERUPETRO S.A., a través de la Gerencia de Protección Ambiental y Relaciones Comunitarias, como entidad promotora, realizado con los pueblos indígenas Asháninka, Ashéninka, Yaminahua y Amahuaca del ámbito del Lote 169, como sujetos de consulta, respecto de la medida administrativa: Decreto Supremo que (i) aprueba la conformación, extensión, delimitación y nomenclatura del Lote 169, (ii) aprueba el Contrato de Licencia para la Exploración y Explotación de Hidrocarburos en el Lote 169 y iii) autoriza a PERUPETRO S.A. a suscribir dicho contrato; de acuerdo a lo establecido en el artículo 25° del Reglamento de la Ley N° 29785, Ley del Derecho a la Consulta Previa a los Pueblos Indígenas u Originarios reconocido en el Convenio N° 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), aprobado con Decreto Supremo N° 001-2012-MC.

II. OBJETIVO

- Dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 25° del Decreto Supremo N° 001-2012-MC, Reglamento de la Ley N° 29785.

III. MARCO NORMATIVO

- Convenio N° 169 de la Organización Internacional del Trabajo.
- Ley N° 29785, Ley del derecho a la consulta previa a los pueblos indígenas u originarios reconocido en el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo – OIT.
- Decreto Supremo N° 001-2012-MC, Reglamento de la Ley N° 29785.
- Resolución Ministerial N° 350-2012-MEM/DM.

IV. ANTECEDENTES Y DESARROLLO DEL PROCESO DE CONSULTA PREVIA

Los antecedentes al proceso de Consulta Previa del Lote 169, así como el detalle de las primeras cinco etapas del proceso: 1) Etapa de Identificación de la Medida, 2) Etapa de Identificación de los Pueblos Indígenas, 3) Etapa de Publicidad, 4) Etapa de Información y 5) Etapa de Evaluación Interna, se describen en el "Acta del proceso de Consulta Previa del Lote 169", adjunta en el Anexo N° 4.

A continuación se describen las últimas dos etapas: Etapa de Diálogo y Etapa de Decisión, llevadas a cabo en los meses de diciembre del 2013 y enero del 2014, respectivamente.

- **Etapa de Diálogo**

Comprendió un plazo entre el 12 y 20.12.2013, correspondiendo al diálogo propiamente dicho los días 18, 19 y 20 de diciembre. En esta reunión participaron los ocho (08) representantes acreditados de los pueblos indígenas Asháninka, Ashéninka, Amahuaca y Yaminahua, así como representantes de PERUPETRO S.A.

En la reunión de diálogo participaron también representantes de la Organización Regional Aidesep Ucayali (ORAU), de la Asociación Regional del Pueblo Ashéninka - Asháninka de Ucayali (ARPAU), de la Asociación de Comunidades Nativas para el Desarrollo Integral de Yurua - Sharekoia (ACONADIYSH), de Derecho, Ambiente y Recursos Naturales (DAR)[1], del Consejo Asháninka del Río Huacapishtea del Distrito de Yurúa (CARHDY) y de la Unión de Comunidades Indígenas Fronterizas del Perú (UCIFP), como asesores; del Viceministerio de Interculturalidad del Ministerio de Cultura, como asistente técnico; así como la Oficina General de Gestión Social del Ministerio de Energía y Minas y de la Defensoría del Pueblo, como observadores por parte del Estado. En esta reunión también participaron los intérpretes de las cuatro (04) lenguas. Asimismo, participaron algunos miembros de las comunidades nativas Koshireni y Sawawo. No participaron representantes de CONAP-Ucayali, pese a haber sido convocados.

Para la participación de los representantes acreditados, organizaciones indígenas e intérpretes, PERUPETRO S.A. brindó el apoyo logístico para trasladarlos desde sus comunidades de origen al centro poblado Breu y luego a Pucallpa (ida y vuelta), así como para su estadía y alimentación durante los días de permanencia de Pucallpa y Breu.

Los representantes acreditados de los pueblos indígenas presentaron verbalmente[2] los resultados de sus evaluaciones internas, expresando sus propuestas, preocupaciones, pedidos y recomendaciones, las cuales, de forma conjunta con PERUPETRO S.A., fueron separadas en tres categorías:

- Propuestas relacionadas con la medida administrativa
- Propuestas no relacionadas con la medida administrativa
- Recomendaciones

Se identificaron cuatro (04) puntos de diálogo, los mismos que se establecieron considerando las propuestas relacionadas con la medida administrativa y las recomendaciones, sobre los cuales se alcanzaron acuerdos en los que, tanto PERUPETRO S.A. como los ocho (08) representantes de los pueblos indígenas, estuvieron conformes en su totalidad.

Se determinaron los siguientes puntos de diálogo, con los siguientes acuerdos por unanimidad:

[1] Invitados por ACONADIYSH.
[2] Previamente, durante la Etapa de Evaluación Interna, habían presentado por escrito sus propuestas.

Cuadro N° 1: Puntos de Diálogo y Acuerdos

N°	PUNTOS DE DIÁLOGO	ACUERDOS
1	Respeto a los derechos colectivos de los pueblos indígenas	PERUPETRO S.A. realizará visitas a las comunidades del ámbito de los proyectos de exploración y explotación de hidrocarburos en el lote 169 y en relación a las operaciones, a fin de tomar conocimiento directo de la situación de las comunidades en relación a sus derechos colectivos. PERUPETRO S.A. coordinará las visitas de forma directa con las comunidades. Las comunidades designarán a un representante para la atención de las visitas.
		PERUPETRO S.A., a través de las atribuciones del Comité de Supervisión, establecidas en la cláusula séptima de los contratos petroleros, coordinará con el Contratista el cumplimiento de la cláusula décimo tercera sobre protección ambiental y relaciones comunitarias.
		Los pueblos indígenas se comprometen a recibir a los representantes de PERUPETRO S.A. que visiten las comunidades, así como a brindar información veraz y de Buena Fe.
2	Preocupación por contaminación de bosques, ríos y animales	PERUPETRO S.A. se compromete a invitar a determinados Comités de Supervisión, debidamente programados, en calidad de invitados a un representante de cada pueblo indígena.
		PERUPETRO S.A. coordinará con el Contratista para que implemente programas de monitoreo comunitario con la participación de representantes de las comunidades del área de influencia directa del proyecto, conforme a lo establecido en la normatividad vigente.
3	Contratación preferente de mano de obra indígena	PERUPETRO S.A. supervisará, a través del Comité de Supervisión, que el Contratista dé preferencia a la mano de obra indígena del área del proyecto.
4	Revisar el contrato	PERUPETRO S.A. brindará información periódica (cada 4 meses) sobre las actividades que se realicen como parte de los proyectos de exploración y explotación de hidrocarburos, de manera intercultural (clara y que los pueblos indígenas puedan entender).
	--	PERUPETRO S.A. se compromete a mejorar, en cuanto a la traducción, los materiales informativos (folletos) entregados durante el proceso de consulta previa del lote 169.

El Acta del proceso de Consulta Previa del Lote 169 fue suscrita con fecha 20.12.13 por parte de los ocho (08) representantes acreditados, así como el funcionario autorizado de PERUPETRO S.A., el Sr. Carlos Edgar Vives Suárez. En el Anexo N° 4 se adjunta el Acta.

- **Etapa de Decisión**

Con Acuerdo de Directorio N° 003-2014 de fecha 13.01.2014, adjunto en el Anexo N° 5, el Directorio de PERUPETRO S.A. aprobó la decisión para la implementación de la Medida Administrativa – Decreto Supremo, que aprobaría la suscripción del Contrato de Licencia para la Exploración y Explotación de Hidrocarburos en el Lote 169, en la oportunidad que corresponda.

YRP.

V. CONCLUSIONES

- El proceso de Consulta Previa del Lote 169, ejecutado por PERUPETRO S.A. con los pueblos indígenas Asháninka, Ashéninka, Yaminahua y Amahuaca del ámbito del Lote 169, se ha realizado cumpliendo con lo establecido en la Ley N° 29785, Ley del derecho a la consulta previa a los pueblos indígenas u originarios, reconocido en el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y su reglamento, aprobado mediante Decreto Supremo N° 001-2012-MC; así como, con el Plan de Consulta del Lote 169.

- Cada etapa del proceso de Consulta Previa se realizó con la asesoría técnica del Viceministerio de Interculturalidad del Ministerio de Cultura. Asimismo, PERUPETRO S.A. coordinó, desde el inicio del proceso, con las organizaciones indígenas del ámbito del Lote 169.

- Mediante Acuerdo de Directorio N° 003-2014, con el cual el Directorio de PERUPETRO S.A. aprueba la decisión para la implementación de la Medida Administrativa y concluye la Etapa de Decisión, terminando también el proceso de Consulta Previa del Lote 169 con el presente informe.

VI. RECOMENDACIONES

- Publicar este informe en el portal de PERUPETRO S.A., según lo establecido en el inciso m) del artículo 5° del Decreto Supremo N° 002-2012-MC, Reglamento de la Ley Nº 29785, Ley del Derecho a la Consulta Previa a los Pueblos Indígenas u Originarios reconocido en el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

- Enviar este informe a los ocho (08) representantes acreditados de los pueblos Asháninka, Ashéninka, Amahuaca y Yaminahua que participaron en el proceso de Consulta Previa del Lote 169, conforme a lo establecido en el artículo 25° del mismo decreto en mención.

- Implementar en su debido momento y de ser el caso, los acuerdos establecidos en el Acta del proceso de Consulta Previa del Lote 169.

VII. ANEXOS

- Anexo N° 1: Resolución Ministerial N° 350-2012-MEM/DM
- Anexo N° 2: Medida Administrativa - Proyecto de Decreto Supremo
- Anexo N° 3: Plan de Consulta del Lote 169
- Anexo N° 4: Acta del proceso de Consulta Previa del Lote 169
- Anexo N° 5: Acuerdo de Directorio N° 003-2014

YRS.

Carlos Vives Suárez
Gerente de Protección Ambiental y Relaciones Comunitarias

Yasmin Rizo Patrón
Coordinadora de Protección Ambiental

Fabiola Hernández Luyo
Coordinadora de Protección Ambiental

ANEXO N° 1

RESOLUCIÓN MINISTERIAL N° 350-2012-MEM/DM

I-10102

MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

ES COPIA AUTENTICADA
TABATA D. VIVANCO
SECRETARIA GENERAL
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

Resolución Ministerial No. 350-2012-MEM/DM

Lima, 20 de julio 2012

CONSIDERANDO:

Que, mediante Ley Nº 29785, Ley del derecho a la consulta previa a los pueblos indígenas y originarios, reconocido en el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), se desarrolló el contenido, los principios rectores y el procedimiento para llevar a cabo la consulta previa a los pueblos indígenas y originarios, frente a medidas legislativas o administrativas que puedan afectar de manera directa sus derechos colectivos;

Que, el artículo 3 del Reglamento de la Ley Nº 29785, aprobado mediante Decreto Supremo Nº 001-2012-MC, dispone que son entidades promotoras, aquellas entidades públicas responsables de dictar medidas legislativas o administrativas que serán objeto de consulta, estableciendo que se encuentran en tal definición, la Presidencia del Consejo de Ministros, los Ministerios y los Organismos Públicos, a través de sus órganos competentes;

Que, para el cumplimiento del artículo 26º del Decreto Supremo Nº 001-2012-MC y a fin de hacer efectivo el cumplimiento del derecho a la consulta previa, cada entidad promotora deberá definir los procedimientos administrativos en los que será aplicable el proceso de consulta previa, el órgano de línea competente y la oportunidad en la que deberá ser realizada;

Con la opinión favorable del Viceministro de Energía, y de acuerdo al literal h) del artículo 9º del Reglamento de Organizaciones y Funciones del Ministerio de Energía y Minas, aprobado mediante Decreto Supremo Nº 031-2007-EM, la Ley Nº 29158 – Ley Orgánica del Poder Ejecutivo, el Decreto Ley Nº 25962 – Ley Orgánica del Sector Energía y Minas;

SE RESUELVE:

Artículo 1º.- Aprobar los procedimientos administrativos en los que corresponde realizar el proceso de consulta previa, la oportunidad en la que será realizada y la Dirección a cargo, los mismos que se detallan a continuación:

HIDROCARBUROS

Procedimiento Administrativo	Oportunidad del proceso de consulta	Dirección a cargo
Concesión de transporte de hidrocarburos por ductos.	Antes de otorgar la concesión.	Dirección General de Hidrocarburos
Concesión de distribución de gas natural por red de ductos.	Antes de otorgar la concesión.	Dirección General de Hidrocarburos

Modificación de la Concesión (sólo si se trata de ampliación).	Antes de otorgar la modificación.	Dirección General de Hidrocarburos
Autorización de instalación y operación de ducto para uso propio y principal.	Antes de otorgar la autorización.	Dirección General de Hidrocarburos
Modificación o transferencia de autorización de instalación y operación de ducto para uso propio y principal (sólo si se trata de ampliación de terreno para la operación del ducto).	Antes de otorgar la modificación de la autorización.	Dirección General de Hidrocarburos
Decreto Supremo que aprueba la suscripción de Contratos de Exploración y Explotación de lotes petroleros y gasíferos.	Antes de emitir el Decreto Supremo.	PERUPETRO S.A.
Informe Técnico Favorable para la instalación de Plantas de Refinación y Procesamiento de Hidrocarburos y Estaciones de Servicio.	Previo a la emisión de la autorización.	Dirección General de Hidrocarburos

ELECTRICIDAD

Procedimiento Administrativo	**Oportunidad del proceso de consulta**	**Dirección a cargo**
Otorgamiento de concesión definitiva de generación, transmisión y distribución.	Antes de otorgar la concesión	Dirección General de Electricidad
Otorgamiento de Concesión Rural.	Antes de otorgar la concesión	Dirección General de Electricidad
Modificación de concesión definitiva de generación y transmisión (sólo si implica ocupación de nuevas áreas).	Antes de otorgar la concesión	Dirección General de Electricidad

I-10/02

ES COPIA AUTENTICADA

TABATA D. VIVANCO
SECRETARIA GENERAL
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

Resolución Ministerial No.350-2012-MEM/DM

Otorgamiento de Autorización de generación termoeléctrica.	Antes de la autorización	Dirección General de Electricidad
Otorgamiento de Autorización para exploración de recursos geotérmicos.	Antes de la autorización	Dirección General de Electricidad
Otorgamiento de Concesión para explotación de recursos geotérmicos.	Antes de otorgar la concesión	Dirección General de Electricidad

DISPOSICIÓN COMPLEMENTARIA

Primera.- La Oficina General de Gestión Social del Ministerio de Energía y Minas deberá brindar el apoyo requerido a los órganos de línea en el procedimiento de consulta previa.

Regístrese y comuníquese.

JORGE MERINO TAFUR
MINISTRO DE ENERGÍA Y MINAS

ANEXO N° 2

MEDIDA ADMINISTRATIVA –
PROYECTO DE DECRETO SUPREMO

Anexo N° 1
Medida administrativa - Proyecto de Decreto Supremo

Proyecto
DECRETO SUPREMO No. ...-.....-EM

EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

CONSIDERANDO:

Que, es política del Gobierno promover el desarrollo de las actividades hidrocarburíferas, sobre la base de la libre competencia;

Que, mediante el Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221, Ley Orgánica de Hidrocarburos, aprobado por Decreto Supremo No. 042-2005-EM, se regulan las actividades de hidrocarburos en el territorio nacional;

Que, conforme lo dispone el inciso b) del Artículo 6° del citado Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221, Ley Orgánica de Hidrocarburos, PERUPETRO S.A. está facultada a negociar, celebrar y supervisar, en su calidad de Contratante, los Contratos para la Exploración y/o Explotación de Hidrocarburos, a que se refiere el Artículo 10° del citado Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221;

Que, el Artículo 11° del referido Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221, Ley Orgánica de Hidrocarburos, establece que los Contratos podrán celebrarse, a criterio del Contratante, previa negociación o por convocatoria; y que los Contratos se aprobarán por Decreto Supremo refrendado por los Ministros de Economía y Finanzas y de Energía y Minas, en un plazo no mayor de 60 (sesenta) días de iniciado el trámite de aprobación ante el Ministerio de Energía y Minas por la Entidad Contratante;

Que, mediante Acuerdo de Directorio No. xxx-xxx, de dd de Mes del aaaa, se aprobaron las Bases del Proceso de Selección No. PERUPETRO-xxx-aaaa, para la selección de empresas, para suscripción de futuros Contratos de Licencia de Exploración y Explotación de Hidrocarburos, sobre las áreas concursadas;

Que, como resultado del mencionado Proceso de Selección No. PERUPETRO-xxx-aaaa, con fecha dd de Mes del aaaa, la Comisión encargada del referido Proceso, otorgó la Buena Pro, de la Convocatoria, a <<Razón Social de la empresa>>, por el Lote 169 <<N° de Lote 169>>;

Que, el Artículo 15° del Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221, Ley Orgánica de Hidrocarburos, aprobado por Decreto Supremo No. 042-2005-EM, establece que las empresas extranjeras, para celebrar Contratos al amparo de dicha Ley, deberán establecer sucursal o constituir una sociedad conforme a la Ley General de Sociedades, fijar domicilio en la capital de la República del Perú y nombrar Mandatario de nacionalidad peruana;

Que, al amparo de las facultades señaladas, PERUPETRO S.A. y <<Razón Social de la empresa>>, rubricaron el Proyecto de Contrato de Licencia para la Exploración y Explotación de Hidrocarburos, en el Lote 169 <<N° de Lote 169>>, de conformidad con lo establecido en las Bases del citado Proceso de Selección;

Que, el Directorio de PERUPETRO S.A., mediante Acuerdo *******, de ** de **** del 20**, <<aprobó>> el Proyecto de Contrato de Licencia para la Exploración y Explotación de Hidrocarburos en el Lote 169 XXVIII, elevándolo al Ministro de Energía y Minas para su consideración y respectiva aprobación;

Que, por otra parte, el Artículo 20° del mencionado Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221, Ley Orgánica de Hidrocarburos, dispone que la extensión y delimitación del área inicial de Contrato se determinará en cada Contrato en función al potencial hidrocarburífero, zona geográfica, programa de trabajo mínimo garantizado y área en que efectivamente se realizarán las actividades de exploración o explotación de Hidrocarburos o ambas actividades;

Que, de acuerdo con lo establecido en los Artículos 63° y 66° del Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221, Ley Orgánica de Hidrocarburos, aprobado por Decreto Supremo No. 042-2005-EM, en el Decreto Legislativo No. 668 y demás normas aplicables, es procedente otorgar las garantías señaladas por estos dispositivos;

De conformidad con los numerales 8) y 24) del Artículo 118° de la Constitución Política del Perú y el Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221, Ley Orgánica de Hidrocarburos, aprobado por Decreto Supremo No. 042-2005-EM;

DECRETA:

Artículo 1°.- Del Lote 169 objeto del Contrato

Aprobar la conformación, extensión, delimitación y nomenclatura del área inicial del Lote 169 <<N° de Lote 169>>, ubicado entre las Provincias de <<Detallar>>; adjudicándolo a PERUPETRO S.A. y declarándolo materia de suscripción de Contrato; el mapa y la memoria descriptiva del referido Lote 169 forman parte integrante del presente Decreto Supremo.

Artículo 2°.- De la Aprobación del Contrato

Aprobar el Contrato de Licencia para la Exploración y Explotación de Hidrocarburos, en el Lote 169 <<N° de Lote 169>>, que consta de una (1) Cláusula Preliminar, veintidós (22) Cláusulas y diez (10) Anexos, a celebrarse entre PERUPETRO S.A. y <<Razón Social de la empresa>>, con intervención del Banco Central de Reserva del Perú, para garantizar a la empresa Contratista lo establecido en los Artículos 63° y 66° del Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221, Ley Orgánica de Hidrocarburos, aprobado por Decreto Supremo No. 042-2005-EM.

Artículo 3°.- De la Autorización para suscribir el Contrato

Autorizar a PERUPETRO S.A. a suscribir con <<Razón Social de la empresa>>, el Contrato de Licencia para la Exploración y Explotación de Hidrocarburos en el Lote 169 <<N° de Lote 169>>, aprobado por el presente Decreto Supremo.

Artículo 4°.- Del refrendo

El presente Decreto Supremo será refrendado por el Ministro de Economía y Finanzas y por el Ministro de Energía y Minas.

Dado en la Casa de Gobierno, en Lima, a los ..... días del mes de ..... del año dos mil .....

ANEXO N° 3

PLAN DE CONSULTA DEL LOTE 169

PLAN DE CONSULTA

DEL LOTE 169

PLAN DE CONSULTA

DEL LOTE 169

El Plan de Consulta relacionado con el proyecto de Decreto Supremo (medida administrativa), adjunto como anexo Nº 1, que: (i) aprueba la conformación, extensión, delimitación y nomenclatura del Lote 169, (ii) aprueba el Contrato de Licencia para la Exploración y Explotación de Hidrocarburos en el Lote 169 y iii) autoriza a PERUPETRO S.A. a suscribir dicho contrato, es formulado por PERUPETRO S.A.

El presente plan contiene información detallada sobre los actores y la forma cómo se desarrollará el proceso de consulta previa del Lote 169, cuyo mapa se adjunta en el anexo Nº 2.

1. PARTES DEL PROCESO DE CONSULTA

En el marco del proceso de consulta, se consideran como actores del proceso:

- Partes directamente involucradas: entidad promotora (PERUPETRO S.A.) y pueblos indígenas (asháninka, asháninka, yaminahua y amahuaca) del ámbito del Lote 169.
- Facilitadores, intérpretes y asesores.
- Viceministerio de Interculturalidad.

1.1 DE LA ENTIDAD PROMOTORA

PERUPETRO S.A. (que en adelante se denominará "la entidad promotora") es una empresa estatal de derecho privado del sector Energía y Minas, creada por la Ley Orgánica de Hidrocarburos, Ley N° 26221. El Estado otorga a PERUPETRO S.A. el derecho de propiedad sobre los hidrocarburos extraídos para el efecto de que pueda celebrar contratos de exploración y explotación o explotación de éstos, en los términos que establece la Ley N° 26221.

En cumplimiento de su objeto social, entre otros, (i) promueve la inversión en las actividades de exploración y explotación de hidrocarburos, (ii) negocia, celebra y supervisa, en su calidad de contratante, los contratos que la Ley N° 26221 establece, para lo cual motiva la promulgación del Decreto Supremo antes indicado.

1.2 DE LOS PUEBLOS INDIGENAS A SER CONSULTADOS

En el presente proceso se ha identificado, en el ámbito del Lote 169, poblaciones que se autoidentifican como pertenecientes a cuatro pueblos indígenas: asháninka, asháninka, yaminahua y amahuaca.

Los representantes de los pueblos indígenas identificados, quienes participarán en el proceso de consulta del Lote 169, deben ser elegidos o nombrados conforme a los usos y costumbres de las poblaciones vinculadas. Asimismo, los representantes deben estar acreditados con un documento formal por los responsables del nombramiento[1] en la etapa de información del proceso de consulta (acápite 3.4).

[1] Artículo 10° del Decreto Supremo N° 001-2012-MC.

1.3 DE LOS OTROS ACTORES INVOLUCRADOS EN EL PROCESO

Además de las partes ya señaladas en los acápites precedentes, a continuación se mencionan los otros actores vinculados en el proceso, junto a sus roles específicos.

Actor	Cantidad	Motivación, actividades y pautas de actuación
Facilitador	Uno (01)	▪ Contribuir de forma imparcial para que el proceso de consulta se desarrolle de forma armónica y articulada. ▪ Desempeñar un rol de mediación y apoyo en cuanto a la dinámica óptima y eficiente del proceso. ▪ Iniciar y finalizar la reunión de diálogo con puntualidad, procurar en los participantes puntualidad y respeto a las reglas del grupo. ▪ Mantener el curso del diálogo intercultural. ▪ Resumir el debate. ▪ Garantizar que los participantes se traten con respeto.
Intérpretes	Cuatro (04), uno por lengua.	▪ Realizar la traducción oral y/o escrita de las distintas ocurrencias del evento, debiendo ceñirse a transmitir de forma fidedigna lo acontecido y las manifestaciones de los representantes de cualquiera de las partes del proceso. ▪ Estar registrados en el registro a cargo del Viceministerio de Interculturalidad.
Asesores		▪ Cumplir tareas de colaboración técnica en el proceso. ▪ En ningún caso pueden desempeñar rol de vocería.
Viceministerio de Interculturalidad		▪ Brindar asistencia técnica y capacitación a los pueblos indígenas y a la entidad promotora durante el proceso. ▪ Emitir opinión en los casos que corresponda. ▪ Capacitar a facilitadores e intérpretes. ▪ Registrar el resultado de la consulta.

2. REUNIÓN PREPARATORIA

Con la finalidad de coordinar el proceso de Consulta Previa del Lote 169 y presentar el presente Plan de Consulta, "la entidad promotora" realizó una reunión preparatoria, acorde con el artículo 15°[2] del Reglamento de la Ley de Consulta.

Objetivo de Reunión	Fecha y Lugar	Acuerdos	Participantes
Presentar la propuesta de Plan de Consulta del Lote 169	03 – 04.10.2013, Pucallpa	Realizar reuniones informativas por pueblo. La etapa de información tendrá un plazo de 14 días. La sede de la etapa de diálogo será Pucallpa. Los representantes que se deberán acreditar son: 3 de ACONADIYSH, 2 de CARHDY y 3 de UCIFP.	ORAU, CONAP – Ucayali, ARPAU, UCIFP, CARHDY, ACONADIYSH, Viceministerio de Interculturalidad del Ministerio de Cultura y PERUPETRO S.A.

[2] Artículo 15°.- Reuniones preparatorias. Las entidades promotoras pueden realizar reuniones preparatorias con las organizaciones representativas del o de los pueblos indígenas, a fin de informarles la propuesta de Plan de Consulta.

Los aportes recibidos han sido considerados en la elaboración del presente documento.

3. ETAPAS DEL PROCESO DE CONSULTA

Corresponde a "la entidad promotora" conducir el proceso de consulta y asumir los costos de todo el proceso.

- **Enfoques**

  La metodología propuesta para el actual proceso de consulta se caracteriza por contar con enfoques intercultural, de género, participativo y flexible a las circunstancias.

  - **El enfoque intercultural**:
    Durante las etapas de información y diálogo, se considerará la traducción a las lenguas asháninka, ashéninka, yaminahua y amahuaca del material escrito y oral. Asimismo, se respetarán los usos, costumbres y tradiciones de los pueblos indígenas durante el proceso de consulta.

  - **El enfoque de género**:
    Desde la etapa de identificación de pueblos indígenas y en todas las etapas del proceso que correspondan, se propiciará la participación femenina.

  - **Enfoque participativo:**
    Los participantes tendrán oportunidad de expresarse democráticamente y respetando el marco legal que los reúne.

  - **La flexibilidad:**
    En los casos que se requiera alguna modificación en el desarrollo del presente Plan de Consulta, que esté adecuadamente justificada, ésta se realizará en común acuerdo.

- **Idiomas que se utilizarán**

  En el presente proceso de consulta se utilizarán los idiomas asháninka, ashéninka, yaminahua y amahuaca, por corresponder a las lenguas de estos cuatro pueblos indígenas.

  En este sentido, el material informativo que se elabore, incluido el presente Plan de Consulta, así como las reuniones que se vayan a realizar en el marco del actual proceso deben contar con intérpretes de las lenguas asháninka, ashéninka, yaminahua y amahuaca, en caso sea requerido, a fin de facilitar la comprensión de la medida y sus alcances por parte de los pueblos indígenas involucrados.

- **Medidas que faciliten la participación de las mujeres indígenas en el proceso**

  En el enfoque de género se considera la participación femenina de los pueblos indígenas a ser consultados. Para facilitar ello, desde la etapa de identificación de pueblos indígenas, la entidad promotora propiciará la participación femenina, coordinando oportunamente con los pueblos indígenas y/o con sus organizaciones representativas.

El cronograma, en el cual se distinguen los plazos de las etapas del proceso de consulta del Lote 169, se muestran en el anexo N° 5.

A continuación, se presentan las etapas del proceso de consulta con sus respectivas especificaciones. Asimismo, mayor detalle se presenta en el anexo N° 4.

3.1 ETAPA DE IDENTIFICACION DE LA MEDIDA A CONSULTAR

Mediante Resolución Ministerial N° 350-2012-MEM/DM de fecha 20.07.2012, el Ministerio de Energía y Minas aprobó los procedimientos administrativos en los que corresponde realizar el proceso de consulta previa, la oportunidad en la que será realizada y delega a PERUPETRO S.A. llevar a cabo el proceso de Consulta Previa para el Subsector Hidrocarburos.

En dicha norma se especifica que, para el procedimiento administrativo que supone la dación de un Decreto Supremo que aprueba la suscripción de Contratos de Exploración y Explotación de lotes petroleros y gasíferos, corresponde un proceso de consulta previa antes de emitir dicho Decreto Supremo. Asimismo, establece que la dirección o entidad a cargo es PERUPETRO S.A.

El contrato de exploración y explotación de hidrocarburos comprende la realización de diversas actividades de exploración de hidrocarburos, como geología de campo, sísmica, perforación exploratoria, entre otras; así como actividades de explotación de hidrocarburos, como perforación de desarrollo, instalación de baterías y facilidades de producción, entre otras.

La afectación directa a los derechos colectivos de pueblos indígenas, se presume cuando la conformación, extensión y delimitación del área inicial del Lote 169 involucra tierras de pueblos indígenas, donde hay un probable desarrollo futuro de actividades de exploración y explotación de hidrocarburos.

De forma preliminar, se prevé una afectación, positiva o negativa, del derecho a la tierra y el territorio, el derecho a sus costumbres, el derecho a elegir sus prioridades de desarrollo, entre otros. En el anexo N° 6 se adjunta un cuadro con las afectaciones directas a derechos colectivos de pueblos indígenas que se pudieran generar como consecuencia de la realización de actividades de exploración y explotación de hidrocarburos.

3.2 ETAPA DE IDENTIFICACIÓN DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS QUE SERÁN CONSULTADOS

En el actual proceso de consulta, la identificación de los pueblos indígenas ubicados en el ámbito del Lote 169 y sus organizaciones representativas, fue realizada a través de información secundaria disponible y de información primaria recogida de las comunidades del ámbito del Lote 169 entre los días 10 y 20 de septiembre y 30 de septiembre y 01 de octubre del 2013, la cual se consigna en el Informe de identificación de pueblos indígenas en el ámbito del Lote 169, realizado por "la entidad promotora".

Esta identificación responde a un proceso de análisis, que ha dado como resultado un conjunto de comunidades y otros poblados, pertenecientes a pueblos indígenas, que podrían ver afectados sus derechos colectivos como consecuencia de la aprobación de la medida administrativa. El conjunto de poblaciones identificadas, así como sus organizaciones representativas se listan en el anexo N° 3.

Se han identificado poblaciones que se autoidentifican como pertenecientes a cuatro pueblos indígenas: asháninka, asháninka, yaminahua y amahuaca. Asimismo, se han identificado, como organizaciones representativas de estos pueblos indígenas en la zona, las siguientes:

- Asociación de Comunidades Nativas para el Desarrollo Integral de Yurúa-Sharekoia (ACONADIYSH)
- Consejo Asháninka del Río Huacapishtea del Distrito de Yurúa (CARDHY)
- Unión de Comunidades Indígenas Fronterizas del Perú (UCIFP)

3.3 ETAPA DE PUBLICIDAD

Esta etapa consistirá en:

- Entrega del plan de consulta y de la propuesta de medida administrativa a ser consultada, a cargo de "la entidad promotora".
- Publicación de ambos documentos en el portal institucional PERUPETRO S.A.

- **Mecanismos de publicidad**

- Correspondencia escrita dirigida a las organizaciones representativas de los pueblos indígenas.
- Portal web de PERUPETRO.

- **Plazo**

Esta etapa está comprendida en un plazo de siete (07) días.

3.4 ETAPA DE INFORMACION

En esta etapa, "la entidad promotora" tiene como obligación brindar información y asistencia técnica a los pueblos indígenas y sus representantes sobre los motivos, implicancias, impactos y consecuencias de la medida.

Asimismo, se deben considerar medios de comunicación cercanos a la población indígena.

- **Mecanismos de información**

- Folletos e información impresa.
- Difusión radial.
- Reuniones informativas en Breu, las cuales se realizarán por pueblo indígena.

- **Plazo**

Esta etapa está comprendida en un plazo de treinta (30) días.

- **Acreditación de representantes**

Los pueblos indígenas deberán acreditar con un documento formal, ante la entidad promotora, los representantes nombrados para participar en el proceso de consulta, elegidos conforme a sus usos y costumbres.

El documento formal a ser presentado a "la entidad promotora", deberá ser un acta en la que se designe a un (01) representante (nombre y DNI) por pueblo indígena y por organización, la cual deberá estar firmada o con huella digital de, al menos dos autoridades (jefe y subjefe) de la comunidad o población perteneciente al pueblo indígena.

Los representantes que deberán acreditarse son los siguientes:
- Tres (03) de ACONADIYSH (asháninka, yaminahua y amahuaca).
- Dos (02) de CARDHY (asháninka y asháninka).
- Tres (03) de UCIFP (asháninka, asháninka y yaminahua).

Esta acreditación se debe realizar dentro de los treinta (30) días calendario de recibido el Plan de Consulta, durante la etapa de información. El nombre de los o las representantes y los documentos de acreditación son de acceso público.

- **De las preguntas y aclaraciones**

Las preguntas o aclaraciones sobre la medida objeto de consulta, se podrán solicitar por escrito, a través de comunicaciones dirigidas a la Gerencia General de PERUPETRO S.A. en:

- La oficina principal de PERUPETRO S.A., sito en Av. Luis Aldana N° 320, San Borja – Lima.
- La Oficina Descentralizada de PERUPETRO S.A. en Pucallpa, sito en Jr. Zavala Nº 580 3er. Piso – Pucallpa (teléfono 061-577481).

La respuesta de "la entidad promotora", con relación a las preguntas presentadas, serán atendidas según sea el caso, mediante cartas, correos electrónicos, reuniones de trabajo u otro mecanismo. El tiempo estimado para alcanzar dichas respuestas, dependerá de los accesos a medios y, en el caso de preguntas escritas, debe realizarse a los cinco (05) días hábiles después de su recepción, pudiendo extenderse según la complejidad de las preguntas.

También se podrán utilizar como mecanismos de comunicación internet y radiofonía.

3.5 ETAPA DE EVALUACIÓN INTERNA

En esta etapa, los representantes de los pueblos indígenas realizar un análisis sobre los alcances e incidencias de la medida administrativa y la relación directa entre su contenido y la afectación de sus derechos colectivos.

- **Plazo**

Esta etapa está comprendida en un plazo de catorce (14) días y se prevé que sea ejecutada en la primera quincena de diciembre del 2013.

3.6 ETAPA DE DIÁLOGO

El diálogo intercultural se realiza tanto sobre los fundamentos de la medida administrativa, sus posibles consecuencias respecto al ejercicio de los derechos colectivos de los pueblos indígenas, como sobre las sugerencias y recomendaciones que estos formulan, las cuales deben ser puestas en conocimiento de "la entidad promotora" terminada la etapa de evaluación interna.

Durante la etapa de diálogo, los representantes de los pueblos indígenas podrán realizar consultas de manera verbal sobre la medida administrativa. Es obligación del representante autorizado de la entidad promotora absolverlas. Dicho acto será filmado y constará en el Acta de Consulta, la cual contiene todos los actos y ocurrencias del desarrollo del diálogo. En el anexo N° 7 se adjunta el modelo de Acta de Consulta.

- **Lugar y fecha de la reunión de diálogo**

La reunión de diálogo con los representantes de los pueblos indígenas se realizará en Pucallpa. Se estiman como fechas para realizar la reunión, entre el 16 y el 18 de diciembre del 2013.

- **Plazo**

Esta etapa está comprendida en un plazo de catorce (14).

3.7 ETAPA DE DECISIÓN

La decisión final sobre la aprobación de la medida administrativa corresponde a "la entidad promotora". Dicha decisión debe estar debidamente motivada e implica una evaluación de los puntos de vista, sugerencias y recomendaciones planteados por los pueblos indígenas durante el proceso de diálogo, así como el análisis de las consecuencias que la medida tendría sobre sus derechos colectivos.

Los plazos fijados para las distintas etapas del proceso de consulta del Lote 169, incluyendo su respectiva motivación, se resumen en el anexo N° 8. Estos plazos se enmarcan dentro de los términos establecidos por la Ley N° 29785 y su reglamento.

CONAP

Carlos Vilca

Yasmin Rizo Patrón
PERUPETRO

Miguel Tejada
Perupetro SA

Diana Mora B.
COORD. CONAP - UCAYALI

Lizardo Cauper P.
ORAU

Samuel Cauper Pinedo
ORAU

Rodolfo
Sam F.
CNSHAHUAYA

Angela Acevedo
C/N Mi - Mimitaro
de Collpas

Carlos Paredes Rbas
C/N SAWAWO

Juan Francisco
Chavez Ramirez
VMI-Ministerio Cultura

Juan Porras Tello
VICE PRESIDENTE
ACONADIYSH

Pedro Montehuisa Romayna
Aconadiysh.

Rindel Vilcahuaman
PETW PETRO SA

Arlindo Perez Santos
ACONADIYSH
Presidente

Blanca Icahuate Ricopa
Secretaria ARPAU

Siluin

Siluin Quispe Yumpiri.

RAUL CASANTOSH
Pdte. ARPAU

MIRIAM RAMIREZ ORTIZ.

EDINSON PEQUIACHE
UCIFP.

UCIFP.

Luis Davila Mori
PERUPETRO S.A

Anexo N° 1
Medida administrativa - Proyecto de Decreto Supremo

Proyecto
DECRETO SUPREMO No. ...-.....-EM

EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

CONSIDERANDO:

Que, es política del Gobierno promover el desarrollo de las actividades hidrocarburíferas, sobre la base de la libre competencia;

Que, mediante el Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221, Ley Orgánica de Hidrocarburos, aprobado por Decreto Supremo No. 042-2005-EM, se regulan las actividades de hidrocarburos en el territorio nacional;

Que, conforme lo dispone el inciso b) del Artículo 6° del citado Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221, Ley Orgánica de Hidrocarburos, PERUPETRO S.A. está facultada a negociar, celebrar y supervisar, en su calidad de Contratante, los Contratos para la Exploración y/o Explotación de Hidrocarburos, a que se refiere el Artículo 10° del citado Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221;

Que, el Artículo 11° del referido Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221, Ley Orgánica de Hidrocarburos, establece que los Contratos podrán celebrarse, a criterio del Contratante, previa negociación o por convocatoria; y que los Contratos se aprobarán por Decreto Supremo refrendado por los Ministros de Economía y Finanzas y de Energía y Minas, en un plazo no mayor de 60 (sesenta) días de iniciado el trámite de aprobación ante el Ministerio de Energía y Minas por la Entidad Contratante;

Que, mediante Acuerdo de Directorio No. xxx-xxx, de dd de Mes del aaaa, se aprobaron las Bases del Proceso de Selección No. PERUPETRO-xxx-aaaa, para la selección de empresas, para suscripción de futuros Contratos de Licencia de Exploración y Explotación de Hidrocarburos, sobre las áreas concursadas;

Que, como resultado del mencionado Proceso de Selección No. PERUPETRO-xxx-aaaa, con fecha dd de Mes del aaaa, la Comisión encargada del referido Proceso, otorgó la Buena Pro, de la Convocatoria, a <<Razón Social de la empresa>>, por el Lote 169 <<N° de Lote 169>>;

Que, el Artículo 15° del Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221, Ley Orgánica de Hidrocarburos, aprobado por Decreto Supremo No. 042-2005-EM, establece que las empresas extranjeras, para celebrar Contratos al amparo de dicha Ley, deberán establecer sucursal o constituir una sociedad conforme a la Ley General de Sociedades, fijar domicilio en la capital de la República del Perú y nombrar Mandatario de nacionalidad peruana;

Que, al amparo de las facultades señaladas, PERUPETRO S.A. y <<Razón Social de la empresa>>, rubricaron el Proyecto de Contrato de Licencia para la Exploración y Explotación de Hidrocarburos, en el Lote 169 <<N° de Lote 169>>, de conformidad con lo establecido en las Bases del citado Proceso de Selección;

Que, el Directorio de PERUPETRO S.A., mediante Acuerdo *******, de ** de **** del 20**, <<aprobó>> el Proyecto de Contrato de Licencia para la Exploración y Explotación de Hidrocarburos en el Lote 169 XXVIII, elevándolo al Ministro de Energía y Minas para su consideración y respectiva aprobación;

Que, por otra parte, el Artículo 20° del mencionado Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221, Ley Orgánica de Hidrocarburos, dispone que la extensión y delimitación del área inicial de Contrato se determinará en cada Contrato en función al potencial hidrocarburífero, zona geográfica, programa de trabajo mínimo garantizado y área en que efectivamente se realizarán las actividades de exploración o explotación de Hidrocarburos o ambas actividades;

Que, de acuerdo con lo establecido en los Artículos 63° y 66° del Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221, Ley Orgánica de Hidrocarburos, aprobado por Decreto Supremo No. 042-2005-EM, en el Decreto Legislativo No. 668 y demás normas aplicables, es procedente otorgar las garantías señaladas por estos dispositivos;

De conformidad con los numerales 8) y 24) del Artículo 118° de la Constitución Política del Perú y el Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221, Ley Orgánica de Hidrocarburos, aprobado por Decreto Supremo No. 042-2005-EM;

DECRETA:

Artículo 1°.- Del Lote 169 objeto del Contrato

Aprobar la conformación, extensión, delimitación y nomenclatura del área inicial del Lote 169 <<N° de Lote 169>>, ubicado entre las Provincias de <<Detallar>>; adjudicándolo a PERUPETRO S.A. y declarándolo materia de suscripción de Contrato; el mapa y la memoria descriptiva del referido Lote 169 forman parte integrante del presente Decreto Supremo.

Artículo 2°.- De la Aprobación del Contrato

Aprobar el Contrato de Licencia para la Exploración y Explotación de Hidrocarburos, en el Lote 169 <<N° de Lote 169>>, que consta de una (1) Cláusula Preliminar, veintidós (22) Cláusulas y diez (10) Anexos, a celebrarse entre PERUPETRO S.A. y <<Razón Social de la empresa>>, con intervención del Banco Central de Reserva del Perú, para garantizar a la empresa Contratista lo establecido en los Artículos 63° y 66° del Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221, Ley Orgánica de Hidrocarburos, aprobado por Decreto Supremo No. 042-2005-EM.

Artículo 3°.- De la Autorización para suscribir el Contrato

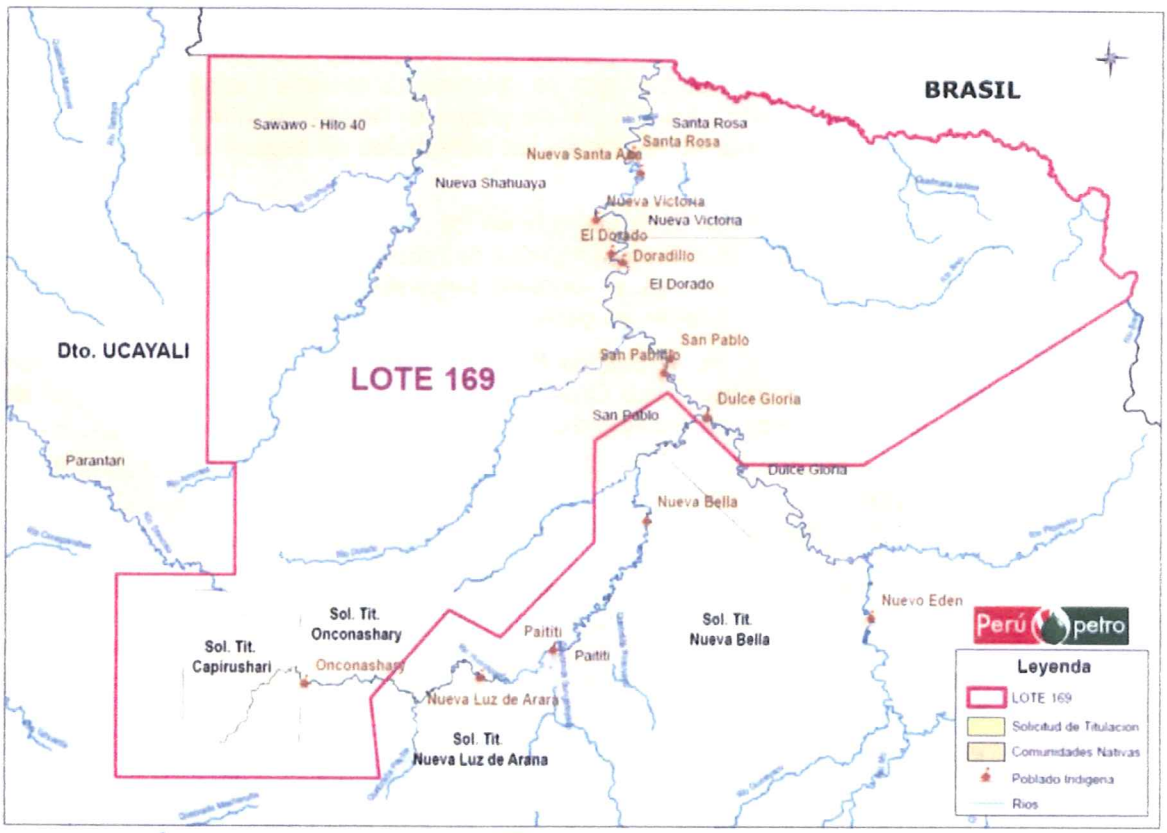
Autorizar a PERUPETRO S.A. a suscribir con <<Razón Social de la empresa>>, el Contrato de Licencia para la Exploración y Explotación de Hidrocarburos en el Lote 169 <<N° de Lote 169>>, aprobado por el presente Decreto Supremo.

Artículo 4°.- Del refrendo

El presente Decreto Supremo será refrendado por el Ministro de Economía y Finanzas y por el Ministro de Energía y Minas.

Dado en la Casa de Gobierno, en Lima, a los ..... días del mes de ..... del año dos mil .....

Anexo N° 2
Mapa del Lote 169



Anexo N° 3
Relación de poblaciones y pueblos indígenas

N°	POBLACIONES	PUEBLO INDÍGENA	RÍO	JEFE / PRESIDENTE	ORGANIZACIÓN BASE	PRESIDENTE	ORGANIZACIÓN REGIONAL	PRESIDENTE
1	Nueva Santa Ana	Asháninka	Yurúa	Alfredo Gonzáles Ríos	UCIFP	Edinson Panaifo Upiachihua	CONAP - Ucayali	Diana Mori Gonzales
2	Shoniro	Asháninka	Yurúa	Huanengo Pinedo Sebastián	UCIFP		CONAP - Ucayali	
3	Santa Rosa	Amahuaca	Yurúa	Juan Pérez Tello	ACONADIYSH	Arlindo Ruiz Santos	ORAU	Josué Faquín Fernández
4	Beu	Asháninka	Beu	Carlos Pérez Quiñones	UCIFP	Edinson Panaifo Upiachihua	CONAP - Ucayali	Diana Mori Gonzales
5	Oori	Asháninka	Breu	Edwin Pérez Castro	UCIFP		CONAP - Ucayali	
6	Koshireni	Asháninka	Breu	Hilder Pérez Mendoza	UCIFP		CONAP - Ucayali	
7	Sawawo	Asháninka	Amunia	Carlos Paredes Abas	UCIFP		CONAP - Ucayali	
8	Nueva Shahuaya	Ashéninka	Amunia	Rodolfo Sangama	UCIFP		CONAP - Ucayali	
9	Nueva Victoria	Ashéninka	Yurúa	Daniel Flores Canango	UCIFP		CONAP - Ucayali	
10	El Dorado	Yaminahua	Yurúa	Alberto Guerra Tello	ACONADIYSH / UCIFP		ORAU / CONAP - Ucayali	
11	Doradillo	Yaminahua	Yurúa	Luis Rengifo Pacaya	ACONADIYSH / UCIFP		ORAU / CONAP - Ucayali	
12	Coronel Portillo	Yaminahua	Yurúa	Cesar Pérez Pacaya	ACONADIYSH / UCIFP		ORAU / CONAP - Ucayali	
13	Boca Dorado	Yaminahua	Yurúa	Hildo Pacaya Tello	ACONADIYSH	Arlindo Ruiz Santos	ORAU	Josué Faquín Fernández
14	Nueva Belén	Yaminahua	Yurúa	Zacarías Pérez Trujillo	ACONADIYSH		ORAU	
15	San Pablo	Yaminahua	Yurúa	Alfredo Tello Canales	ACONADIYSH		ORAU	
16	Nuevo San Juan	Yaminahua	Yurúa	Marcos Pérez Vásquez	ACONADIYSH		ORAU	
17	San Pablillo	Yaminahua	Yurúa	Esteban Canayo Majin	ACONADIYSH		ORAU	
18	Dulce Gloria	Ashéninka	Yurúa	Feliciano Mañaningo Ríos	ACONADIYSH		ORAU	
19	Onconashary	Ashéninka	Huacapishtea	Antonio Pascual Tomisha	ACONADIYSH		ORAU	
20	Paititi	Asháninka	Huacapishtea	Sirión Gonzales Dávila	CARHDY	Juan Márquez Isuiza	CONAP - Ucayali	Diana Mori Gonzales
21	Nueva Luz de Arara	Ashéninka	Huacapishtea	Valerio Armando Soria Pacaya	CARHDY		CONAP - Ucayali	

22	Nueva Bella*	Ashéninka	Huacapishtea					
23	Capirushary**	Asháninka						

*ACONADIYSH indicó que el territorio de la comunidad Nueva Bella se encuentra en el ámbito del Lote 169 y que brindarían información al respecto.

** ARPAU manifestó que existe la comunidad Capirushary y que si hay población en ella.

Anexo N° 4
Obligaciones, tareas y responsabilidades de los actores del proceso de consulta

OBLIGACIONES, TAREAS Y RESPONSABILIDADES DE LAS PARTES DEL PROCESO DE CONSULTA		
Etapa	**Entidad promotora**	**Pueblos indígenas**
Identificación de la medida	- Identificar y analizar si la propuesta de medida administrativa es susceptible de afectar derechos colectivos de pueblos indígenas.	
Identificación de pueblos indígenas	- Identificar las comunidades nativas y otras poblaciones pertenecientes a pueblos indígenas en el ámbito del Lote 169, cuyos derechos colectivos pudieran ser afectados directamente por la medida administrativa.	- Ejercer el derecho de petición, sea para la inclusión en un proceso de consulta en curso o cuando se solicite el inicio de un proceso de consulta.
Publicidad	- Entregar el Plan de Consulta y la propuesta de medida a las organizaciones representativas de los pueblos indígenas que serán consultados. - Emplear métodos y procedimientos culturalmente adecuados en la entrega de los documentos, considerando los idiomas de los pueblos indígenas.	
Información	- Brindar información a los pueblos indígenas y sus representantes sobre los motivos, implicancias, impactos y consecuencias de la medida. - Usar medios de comunicación cercanos a la población indígena. - Prestar asistencia técnica para la comprensión de la medida.	- Acreditar con un documento formal, ante la Entidad Promotora, los representantes nombrados, conforme a sus usos y costumbres, para participar en el proceso de Consulta Previa. Presentar petitorios, de ser el caso. -
Evaluación interna	- Brindar apoyo logístico. - Coordinar la recepción de los resultados de la evaluación interna de los pueblos indígenas.	- Analizar los alcances e incidencias de la medida propuesta y sobre la relación directa entre su contenido y la afectación de sus derechos colectivos. - De considerarlo pertinente presentar aportes o propuestas. - Entregar los resultados de la evaluación interna, en un documento escrito y firmado o verbal (dejándose constancia), a la entidad promotora.
Diálogo	- Brindar la información relevante para el desarrollo del diálogo. - Buscar acuerdos. - Actuar de buena fe.	- Brindar información relevante para el desarrollo del diálogo. - Buscar acuerdos. - Actuar de buena fe.
Decisión	- Evaluación de los puntos de vista, sugerencias y recomendaciones planteados. - Decisión sobre aprobación de la medida. - Respetar acuerdos.	- Respetar acuerdos.

Anexo N° 5
Cronograma del Proceso de Consulta Previa

N°	CRONOGRAMA PROCESO CONSULTA PREVIA LOTE 169																
	MESES	Octubre				Noviembre				Diciembre				Enero			
	Semanas	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
	ETAPAS																
1	Etapa de publicidad				X												
2	Etapa de información					X	X	X	X								
3	Etapa de evaluación interna									X	X						
4	Etapa de diálogo intercultural											X	X				
5	Etapa de decisión													X	X		

Anexo Nº 6
Cuadro de derechos colectivos y afectaciones

FASE	ACTIVIDAD	DERECHOS COLECTIVOS QUE SE AFECTARÍAN DIRECTAMENTE	DESCRIPCIÓN DE LA AFECTACIÓN
EXPLORACIÓN	Reprocesamiento de información geológica y sísmica previa	Ninguno	
	Aerofotografía/ Imágenes remotas	Ninguno	
	Aerogravimetría	Ninguno	
	Aeromagnetometría	Ninguno	
	Geología de superficie	Ninguno	
	Prospección geoquímica de superficie	Ninguno	
	Sísmica	A la tierra y el territorio	Temporalmente se puede cambiar el uso que los pueblos indígenas dan a sus territorios, en las áreas donde estarán las trochas, helipuertos, zonas de descarga y campamentos. Se podría afectar el uso o acceso a recursos naturales, en relación a actividades como caza, recolección o agricultura, durante el periodo en el que se desarrollan las actividades.
		A conservar sus costumbres	El ingreso de personal foráneo y el trabajo de pueblos indígenas en la sísmica puede producir cambios. Por ejemplo: en las actividades de sísmica los trabajadores indígenas adquieren costumbres alimenticias diferentes, en muchos casos de productos que no son cultivables u obtenibles en sus zonas. Otro cambio que se puede generar es que se cree la expectativa de obtener ingresos salariales.
		A la salud intercultural	Los servicios de salud que temporalmente puedan proveer las empresas no contemplan aspectos de interculturalidad .
	Perforación exploratoria	A la tierra y el territorio	Temporalmente se puede cambiar el uso que los pueblos indígenas dan a sus territorios, en las áreas donde estarán las plataformas y campamentos. Se podría afectar el uso o acceso a recursos naturales, en relación a actividades como caza, recolección o agricultura, durante el periodo en el que se desarrollan las actividades y en las áreas cercanas a las intervenidas.
		A conservar sus costumbres	El ingreso de personal foráneo puede producir cambios, debido a la interacción de los pueblos indígenas con estas personas.
		A la salud intercultural	Los servicios de salud que temporalmente puedan proveer las empresas no contemplan aspectos de interculturalidad .

FASE	ACTIVIDAD	DERECHOS COLECTIVOS QUE SE AFECTARÍAN DIRECTAMENTE	DESCRIPCIÓN DE LA AFECTACIÓN
EXPLOTACIÓN	Perforación de desarrollo / facilidades de producción / instalación de baterías	A la tierra y el territorio	Se puede cambiar el uso que los pueblos indígenas dan a sus territorios en las áreas donde estarán las vías de acceso, helipuertos, puertos, campamentos, plataformas de perforación, líneas de flujo, áreas de almacenamiento-tratamiento-transferencia y otras facilidades de producción. Puede haber desplazamiento de animales de caza por presencia de equipos y personal (durante la vigencia del contrato).
		A conservar sus costumbres	El ingreso constante de personal foráneo puede producir o incrementar cambios en las costumbres de los pueblos indígenas, así como la introducción de patrones de consumo distintos a los tradicionales y, posiblemente, no sostenibles por economía indígena.
		A la identidad cultural	La interacción de los pueblos indígenas con personal foráneo, con costumbres e identidad distintas y/o actitudes racistas o discriminatorias hacia los pueblos indígenas, puede producir cambios en la lengua e incluso en la identidad étnica de la población. También por el impacto de la migración de población foránea en busca de trabajo.
		A establecer sus prioridades de desarrollo	Lospueblos indígenas van a ver restringidas sus posibilidades de elección de prioridades de desarrollo al haberse instalado de manera permanente en su territorio actividades extractivas que introducen fuertes elementos de economía de mercado y patrones de consumo no tradicional; por ejemplo los jóvenes podrían dejar las actividades tradicionales en busca de trabajo en la empresa. O porque la presencia espacial de las instalaciones de producción limitaría la posibilidad del pueblo indígena de usar ese territorio para otras actividades.
		A la salud intercultural	Los servicios o apoyos en salud que puedan proveer las empresas no contemplaría los aspectos de interculturalidad .
		A la educación intercultural	El apoyo en educación que puedan proveer las empresas podrían no contemplar aspectos de interculturalidad.

Anexo N° 7
Modelo del Acta de Consulta

Siendo las..... del día ...../...../....., se reunieron en las instalaciones del local ....., Distrito ....., Provincia....., Región....., los representantes de los pueblos indígenas, que se detallan a continuación:

Nombres y Apellidos	Nombre de los pueblos indígenas sujeto a consulta

Y de otra parte, de PERUPETRO S.A., los funcionarios.....
....., con el objetivo de suscribir el Acta de Consulta, conforme a lo establecido en el artículo 22º del Reglamento de la Ley de Consulta Previa a los Pueblos Indígenas u Originarios reconocido en el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo – OIT aprobado mediante Decreto Supremo Nº 001-2012-MC.

- Antecedentes del proceso (*indicar brevemente cómo se han desarrollado las siguientes etapas*):
  - Etapa de Identificación (de la medida y de los pueblos indígenas)
    <<.....
    .....>>
  - Etapa de publicidad
    <<.....
    .....>>
  - Etapa de información
    <<.....
    .....>>
  - Etapa de evaluación interna
    <<.....
    .....>>

- Etapa de Diálogo (*Desarrollar los principales aspectos de la etapa de diálogo – en esta sección se podrá considerar en el contenido del Acta de Consulta los siguientes aspectos:*

  - Otros actores participantes invitados por acuerdo de las partes:
    <<.....
    .....>>

  - Aspectos relevantes desarrollados en el Plan de Consulta sobre la metodología de esta etapa
    .....
    .....

  - Fechas de las sesiones de trabajo realizadas durante la etapa de diálogo
    <<.....
    .....>>

  - Desarrollo de la revisión del texto de la medida
    <<.....
    .....>>

En la sesión se culminó la revisión de la propuesta de medida, consignando los aportes de los actores, acuerdos (totales y parciales), desacuerdos y las razones o justificaciones del desacuerdo según corresponda, tal como se describe a continuación:

Resultados de la revisión de la propuesta de medida objeto de consulta:

Aporte	Resultado			Razones o justificación del Desacuerdo
	Acuerdo		Desacuerdo	
	Total	Parcial		

- Anexos (Indicar y anexar aquellos documentos relevantes de la etapa de diálogo), por ejemplo:
  - Anexo Nº 1: Convocatoria de la etapa de diálogo
    <<.....
    .....>>

  - Aportes presentados
    <<.....
    .....>>

- Metodología de la etapa de diálogo
  <<.....
  .....>>

- Actas de cada una de las sesiones de diálogo
  <<.....
  .....>>

- Documentos sustentatorios del acuerdo
  <<.....
  .....>>

Desde la etapa de publicidad de la medida hasta la suscripción de la presente Acta de Consulta han transcurrido <<cantidad de días>> días; según lo establecido en el artículo 24° del Reglamento de la Ley de Consulta.

Se da lectura del Acta de Consulta frente a todos los presentes. El Acta de Consulta es un documento de carácter público, será publicado en el portal web de PERUPETRO S.A. luego de su suscripción y será remitido al Viceministerio de Interculturalidad.

Los abajo firmantes han asistido a la etapa de diálogo y expresan su conformidad con lo señalado en el presente documento.

----------	----------
Nombres y Apellidos del Funcionario Cargo PERUPETRO S.A.	Nombres y Apellidos Representante Pueblos Indígena



Anexo N° 8
Plazos de las etapas del proceso de Consulta del Lote 169

Etapa	Plazo	Motivación
Publicidad	Hasta 7 días	La entrega de la medida y el Plan de Consulta a las organizaciones representativas de los pueblos indígenas se realizará mediante correspondencia.
Información	30 días	La entrega de información escrita y oral a los pueblos indígenas considera la cantidad y dispersión de las poblaciones. Se realizará un taller de información, de ser el caso.
Evaluación interna	Hasta 14 días	Los representantes de los pueblos indígenas evaluarán la medida administrativa, para lo cual se han considerado los tiempos de transporte para que se reúnan.
Diálogo	Hasta 14 días	Se consideran los tiempos de transporte y tiempo para el diálogo en sí, así como los retrasos que se puedan dar por motivos climáticos u otros.

ANEXO N° 4

ACTA DEL PROCESO DE CONSULTA PREVIA DEL LOTE 169

ACTA DE CONSULTA DEL LOTE 169

ACTA DEL PROCESO DE CONSULTA PREVIA DEL LOTE 169

Los días 18, 19 y 20 de diciembre del 2013, se reunieron en las instalaciones del hotel Sol del Oriente de Pucallpa los representantes:

1. Silvia Quispe Yumpiri del pueblo indígena Asháninka (CN Paititi)
2. Rafael Pishagua Fumanga del pueblo indígena Asháninka (CN Koshireni)
3. Valerio Armando Soria Pacaya del pueblo indígena Asháninka (CN Nueva Luz de Arara)
4. César Ruiz Ríos del pueblo indígena Asháninka (CN Dulce Gloria)
5. Rodolfo Sangama Flores del pueblo indígena Asháninka (CN Nueva Shahuaya)
6. Alberto Guerra Tello[1] del pueblo indígena Yaminahua (CN El Dorado)
7. Alfredo Tello Canales del pueblo indígena Yaminahua (CN San Pablo)
8. Juan Pérez Tello del pueblo indígena Amahuaca (CN Santa Rosa)

Por parte de PERUPETRO S.A., los funcionarios:

1. Carlos Vives Suárez, Gerente de Protección Ambiental y Relaciones Comunitarias
2. Janinne Delgado Silva, Gerente Legal
3. Yasmin Rizo Patrón Herrera, Coordinadora de Protección Ambiental
4. Fabiola Hernández Luyo, Coordinadora de Protección Ambiental
5. Linder Villacorta Saldaña[2], Coordinador de la Oficina Descentralizada de Pucallpa

Por parte del Viceministerio de Interculturalidad del Ministerio de Cultura, los funcionarios:

1. Patricia Balbuena Palacios[3], Viceministra de Interculturalidad
2. Ángela Acevedo Huertas
3. Juan Francisco Chávez Ramírez
4. José Ignacio Távara Castillo
5. Omar Livia Quiñonez[4]

El señor José Távara cumplió el rol de facilitador de la reunión de diálogo.

Como observadores del proceso, los funcionarios:

1. Giannina Luque Rullier[5], de la Defensoría del Pueblo
2. Isabel Urrutia Villanueva[6], de la Defensoría del Pueblo
3. Diego Ocampo Acuña[7], de la Defensoría del Pueblo
4. Marcos Vidalón Mognaschi[8], de la Oficina General de Gestión Social del Ministerio de Energía y Minas

---

[1] Participó los días 18 y 19.12.2013, tomando conocimiento de todos los acuerdos.
[2] Participó los días 19 y 20.12.2013
[3] Participó el día 19.12.2013.
[4] Participó los días 18 y 19.12.2013.
[5] Participó los días 18 y 19.12.2013.
[6] Participó los días 18 y 19.12.2013.
[7] Participó el día 20.12.2013.
[8] Participó los días 18 y 19.12.2013.

Con el objetivo de suscribir el Acta del proceso de Consulta Previa del Lote 169 (Acta de Consulta), conforme a lo establecido en el artículo 22° del Reglamento de la Ley del derecho a la consulta previa de los pueblos indígenas u originarios, reconocido en el Convenio N° 169 de la OIT, aprobado mediante Decreto Supremo N° 001-2012-MC.

I. Antecedentes del proceso

Con Acuerdo de Directorio N° 076-2012 del 29.08.2012, se aprobó la propuesta de conformación, extensión y delimitación de treinta y seis (36) lotes que serán materia del Proceso de Selección de Empresas y Asignación de lotes para Contratos de Licencia para la Exploración y Explotación de Hidrocarburos 2012, entre los cuales se encontraba el Lote 169. Posteriormente, se separaron nueve (9) lotes ubicados en el zócalo para un proceso de licitación independiente, lo cual implicó modificar la configuración y extensión de los lotes aprobados. Por ello, mediante Acuerdo de Directorio Nº 074-2013 del 25.07.2013 se aprobó una nueva propuesta de conformación, extensión y delimitación de veintiséis (26) lotes materia de Licitación Pública Internacional, que incluye también el Lote 169.

El Lote 169 se ubica en los distritos de Yurua y Tahuanía, en la provincia de Atalaya; y en el distrito de Iparía, en la provincia de Coronel Portillo; ambas provincias de la región Ucayali y comprende un área 491,892.243 hectáreas.

Con fecha 18.06.2013 PERUPETRO S.A. sostuvo una reunión con el Viceministerio de Interculturalidad del Ministerio de Cultura para coordinar aspectos relacionados a la identificación de pueblos indígenas u originarios a ser consultados y al proceso de Consulta Previa en el Lote 169.

Con fecha 10.07.2013, PERUPETRO S.A. sostuvo en Pucallpa una reunión de coordinación con representantes de la Organización Regional Aidesep Ucayali (ORAU), de la Asociación de Comunidades Nativas para el Desarrollo Integral de Yurua-Sharekoia (ACONADYSH) y otras organizaciones afiliadas a ORAU, para informar acerca de la configuración del Lote 169 y del proceso de Consulta Previa. Asimismo, para los mismos fines, PERUPETRO S.A. sostuvo con fecha 14.08.2013 una reunión con representantes de la Confederación de Nacionalidades de la Amazonía Peruana (CONAP) – regional Ucayali, de la Unión de Comunidades Indígenas Fronterizas del Perú (UCIFP), del Consejo Asháninka del Río Huacapishtea del Distrito de Yurúa (CARDHY) y de la Asociación Regional del Pueblo Ashéninka - Asháninka de Ucayali (ARPAU) en Pucallpa.

Con oficio N° 53-2013-DGPI/VMI/MC de fecha 23.07.2013, el Viceministerio de Interculturalidad envió a PERUPETRO S.A. un listado de comunidades ubicadas en el Lote 169, con carácter de referencial.

PERUPETRO S.A. sostuvo reuniones de coordinación en relación al proceso de Consulta Previa del lote 169 con el Ministerio de Cultura los días 20.08.2013, 27 a 29.08.2013 y 26.09.2013.

1. Etapa de identificación de la medida

De acuerdo a lo establecido en el artículo 1° de la Resolución Ministerial N° 350-2012-MEM/DM, en concordancia con la Ley N° 29785, Ley del derecho a la consulta previa

a los pueblos indígenas u originarios, reconocido en el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y su reglamento, se determina que la Entidad Promotora encargada de la consulta previa es PERUPETRO S.A., y que la medida administrativa que va ser consultada es el Decreto Supremo que aprueba la suscripción de Contratos de Exploración y Explotación de lotes petroleros y gasíferos, en tanto dicha medida pueda afectar directamente los derechos colectivos de los pueblos indígenas u originarios, así como indica que la oportunidad a realizarse la consulta previa es antes de la emisión del citado Decreto Supremo.

El contrato de licencia para la exploración y explotación de hidrocarburos comprende la realización de diversas actividades de exploración de hidrocarburos, como geología de campo, sísmica, perforación exploratoria, entre otras; así como actividades de explotación de hidrocarburos, como perforación de pozos de desarrollo, instalación de baterías y facilidades de producción, entre otras.

La afectación directa a los derechos colectivos de pueblos indígenas, se presume cuando la conformación, extensión y delimitación del área inicial del Lote 169 involucra tierras de pueblos indígenas, donde hay un probable desarrollo futuro de actividades de exploración y explotación de hidrocarburos.

De forma preliminar, se prevé una afectación, positiva o negativa, del derecho a la tierra y el territorio, el derecho a conservar sus costumbres, el derecho a elegir sus prioridades de desarrollo, entre otros.

2. Etapa de identificación de los pueblos indígenas

La identificación de los pueblos indígenas cuyos derechos colectivos pudieran ser afectados de forma directa por la medida administrativa (Decreto Supremo que aprueba el Contrato de Licencia para la Exploración y Explotación de Hidrocarburos en el Lote 169), fue realizada por la entidad promotora, en este caso PERUPETRO S.A., inicialmente sobre la base de información secundaria, principalmente del Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI) y del Instituto del Bien Común (IBC), a través de su Sistema de Información de Comunidades Nativas (SICNA). Asimismo, solicitó al Ministerio de Cultura, información sobre población del Lote 169, la cual fue proporcionada mediante Oficio N° 53-2013-DGPI/VMI/MC del 23.07.2013.

En las coordinaciones realizadas por PERUPETRO S.A. entre los meses de junio y agosto del 2013 con el Viceministerio de Interculturalidad del Ministerio de Cultura, que según la Ley N° 29785 es el órgano técnico especializado en materia indígena del Poder Ejecutivo, se determinó la necesidad de complementar la identificación de pueblos indígenas realizada en gabinete mediante trabajo de campo en el área, en el que se aplicarían instrumentos de recolección de información para la identificación de pueblos indígenas en el ámbito de la propuesta del lote (entrevistas no estructuradas, mapa parlante y ficha comunal). En las reuniones sostenidas en julio y agosto del 2013 con las organizaciones indígenas del ámbito del lote 169, se coordinó la participación de representantes de las organizaciones indígenas en la visita de identificación de pueblos indígenas en campo, lo cual se formalizó mediante cartas GGRL-PRAC-GFPA-0236-2013 y GGRL-PRAC-GFPA-0237-2013.

Los días 28 y 29.08.2013 el Ministerio de Cultura realizó la capacitación en el uso de instrumentos de identificación de pueblos indígenas al personal de PERUPETRO S.A.

encargado de realizar la identificación de pueblos indígenas en campo. El 09.09.2013 se realizó en Pucallpa una reunión de coordinación previa al ingreso al campo con los integrantes de los grupos de trabajo y CONAP-Ucayali. El día 10.09.2013 se realizó en Breu una coordinación con ACONADIYSH sobre el ingreso al campo. Entre los días 10 al 20.09.2013 y 30.09.2013 al 01.10.2013 se realizaron viajes al Lote 169 para identificación de pueblos indígenas en campo, en los cuales participaron representantes de PERUPETRO S.A., del Ministerio de Cultura, de ORAU, de CONAP-Ucayali, de ACONADIYSH y de UCIFP.

En el trabajo de identificación de pueblos indígenas en campo, se identificaron poblaciones que se autoidentifican como pertenecientes a cuatro pueblos indígenas: Asheninka, Asháninka, Yaminahua y Amahuaca. Asimismo, se identificaron, como organizaciones locales representativas de estos pueblos indígenas en la zona, las siguientes:

- Asociación de Comunidades Nativas para el Desarrollo Integral de Yurúa-Sharekoia (ACONADIYSH)
- Consejo Asháninka del Río Huacapishtea del Distrito de Yurúa (CARHDY)
- Unión de Comunidades Indígenas Fronterizas del Perú (UCIFP)

Al interior del Lote 169 se identificaron los siguientes centros poblados indígenas:

- Asháninka: Nueva Santa Ana, Shoniro, Beu, Oori, Koshireni, Sawawo, Paititi y Capirushary.
- Yaminahua: El Dorado, Doradillo, Coronel Portillo, Boca Dorado, Nueva Belén, San Pablo, San Pablillo y Nuevo San Juan.
- Asheninka: Nueva Shahuaya, Nueva Victoria, Dulce Gloria, Nueva Luz de Arara, Onconashary y Nueva Bella.
- Amahuaca: Santa Rosa.

Reunión Preparatoria y Plan de Consulta

Luego de realizada la identificación de la medida administrativa, la identificación de los pueblos indígenas y de sus posibles afectaciones, PERUPETRO S.A. elaboró una propuesta de Plan de Consulta, que fue presentada y discutida los días 3 y 4 de octubre en la ciudad de Pucallpa.

En esta reunión participaron también representantes del Ministerio de Cultura, quienes brindaron información y asistencia técnica a los pueblos indígenas en torno al derecho a la consulta previa y sus etapas, de forma previa a la elaboración del Plan de Consulta. De igual manera, PERUPETRO S.A. brindó información previa relacionada a la medida a consultar, la identificación de pueblos indígenas y un análisis preliminar de las posibles afectaciones que podría ocasionar la aprobación de la medida.

El Plan de Consulta resultante se elaboró de forma consensuada y participativa con las organizaciones indígenas del ámbito del Lote 169 (representantes de ORAU, CONAP-Ucayali, ARPAU, UCIFP, CARHDY y ACONADIYSH), en la reunión preparatoria realizada en Pucallpa. Las organizaciones indígenas fueron convocadas a la reunión mediante cartas GGRL-PRAC-GFPA-0282-2013 (01-05) y GGRL-PRAC-GFPA-0289-2013.

3. Etapa de publicidad

La etapa de publicidad se cumplió el 26.10.2013. PERUPETRO S.A. envió, con cartas GGRL-PRAC-GFPA-0315-2013 (01-06) a las organizaciones del ámbito del Lote 169 el Plan de Consulta, con la medida administrativa, además del acta de la reunión preparatoria realizada los días 03 y 04.10.2013.

Asimismo, PERUPETRO S.A. cumplió con publicar en su Portal el Plan de Consulta del Lote 169, conteniendo la medida administrativa, con fecha 18.10.2013.

Capacitación a intérpretes

El 06 y 07.11.2013 se realizó en Pucallpa la capacitación a los intérpretes indígenas locales que participarían en los talleres de información y etapa de diálogo con los pueblos indígenas amahuaca, asháninka, ashéninka y yaminahua, como parte del proceso de Consulta Previa del Lote 169.

Los contenidos de esta capacitación fueron en torno a las metodologías y herramientas para la interpretación de contenidos (como la elaboración de glosarios para interpretar y traducir conceptos técnicos), así como en relación a la medida a consultar y la posible afectación de derechos colectivos. De este modo, se revisaron conjuntamente los materiales y presentaciones que serían expuestos en los talleres de información y también se hicieron ejercicios para su interpretación secuencial.

La selección de intérpretes se realizó a través de las organizaciones indígenas locales y pertenecían a las comunidades nativas ubicadas en el ámbito del lote 169. Adicionalmente, para la lengua asháninka, capacitó a una intérprete registrada.

4. Etapa de información

En esta etapa, PERUPETRO S.A. tiene como obligación brindar información y asistencia técnica a los pueblos indígenas y sus representantes sobre los motivos, implicancias, impactos y consecuencias de la medida.

Esta etapa está comprendida en un plazo de treinta (30) días, según se acordó en Plan de Consulta del Lote 169, y se llevó a cabo desde el 28.10.2013 al 26.11.2013, a través de los siguientes mecanismos:

a) Entrega de información en las comunidades
b) Visitas de información
c) Difusión de spots radiales
d) Talleres de información
e) Comunicación por radiofonía

A continuación se amplía cada uno de estos mecanismos:

a) Entrega de información en las comunidades

La entrega de información a las comunidades se realizó mediante la visita de dos equipos de PERUPETRO S.A. al distrito de Yurúa, del 06 al 11.11.2013, los cuales

recorrieron las comunidades de Santa Rosa, Shoniro, El Dorado y sus anexos: Coronel Portillo y Doradillo, Nueva Victoria, Nueva Santa Ana, San Pablo y sus anexos: Nueva Belén, Boca Dorado, San Juan y San Pablillo. Asimismo, para las comunidades restantes, se coordinó la entrega de los materiales informativos en lugares estratégicos de acceso periódico, como el centro poblado Breu, para las comunidades: Oori, Koshireni, Beu, Nueva Shahuaya y Sawawo, y la comunidad Dulce Gloria para las comunidades: Nueva Bella, Paititi, Nueva Luz de Arara y Onconashari.

El material informativo se entregó tanto en castellano como traducido a las lenguas asháninka, ashéninka, yaminahua y amahuaca y fue el siguiente:

- Plan de Consulta del Lote 169.
- Folleto de consulta previa.
- Folleto sobre el petróleo.
- Folleto sobre el cuidado ambiental.
- Folleto sobre canon y regalías.
- Folleto sobre servidumbre.
- Cartilla sobre la medida administrativa.
- Poster sobre las etapas de las actividades de hidrocarburos.
- Mapa del Lote 169.
- Cuadro sobre los derechos colectivos de los pueblos indígenas.

b) Visitas informativas

En las visitas a las comunidades, los equipos de trabajo explicaron los aspectos más resaltantes de los documentos, incidiendo en el proceso de consulta previa, la posible afectación de los derechos colectivos de los pueblos indígenas y las actividades de hidrocarburos. El acto culminaba con la suscripción con las autoridades de cada comunidad de un Acta de Entrega-Recepción de la información indicada.

En adición a la entrega del material informativo indicado, PERUPETRO S.A. entregó las cartas de convocatoria para los talleres de información que se realizarían en la Comunidad de Santa Rosa y en la localidad de Breu del 19 al 22.11.2013.

c) Difusión de spots radiales

PERUPETRO S.A. elaboró cuatro spots radiales sobre consulta previa, la medida administrativa, las actividades de hidrocarburos y la protección ambiental, los cuales fueron traducidos a las lenguas asháninka, ashéninka, yaminahua y amahuaca, con el apoyo de traductores locales.

d) Talleres de información

PERUPETRO S.A., en cumplimiento de lo acordado en el Plan de Consulta del Lote 169, programó la realización de cuatro talleres de información, uno por pueblo indígena, los cuales se realizaron del 19 al 23.11.2013, según se indica en el siguiente cuadro:

Cuadro de talleres de información

FECHA	LUGAR	PUEBLO INDIGENA	TOTAL PARTICIPANTES
19.11.2013	Local de la I.E.I. de la Comunidad Nativa de Santa Rosa – Yurúa	Amahuaca	32
20.11.2013	Auditorio de la Municipalidad Distrital de Yurúa (Breu)	Asháninka	48
21.11.2013	Auditorio de la Municipalidad Distrital de Yurúa (Breu)	Ashéninka	51
22.11.2013	Auditorio de la Municipalidad Distrital de Yurúa (Breu)	Yaminahua	79
23.11.2013	Local de la I.E.I. de la Comunidad Nativa de Santa Rosa - Yurúa	Amahuaca	27

En los talleres de información participaron, además de los representantes de los pueblos indígenas identificados, los dirigentes de la organización regional ARPAU y tres organizaciones locales: ACONADIYSH, UCIFP y CARHDY. Las organizaciones regionales ORAU y CONAP – Ucayali no asistieron a los talleres, pese a haber confirmado su participación a PERUPETRO S.A., quien coordinó todas las facilidades logísticas para su traslado y permanencia en Breu.

En los talleres también se contó con la presencia de representantes del Viceministerio de Interculturalidad del Ministerio de Cultura, de la Oficina General de Gestión Social (OGGS) del Ministerio de Energía y Minas, del Gobierno Regional de Ucayali, a través de la Dirección Regional de Energía y Minas de Ucayali (DREM-Ucayali), de la Defensoría del Pueblo y de PERUPETRO S.A.

En los talleres participaron los intérpretes capacitados en las cuatro lenguas, quienes facilitaron la comprensión de las exposiciones a los participantes, a quienes además se les brindó como material informativo, copia de las exposiciones y folletos en castellano y traducidos a las cuatro lenguas sobre: consulta previa, el petróleo, cuidado ambiental, regalías y canon y servidumbre.

Asimismo, PERUPETRO S.A. colocó en los ambientes de los talleres carteles en castellano y en su lengua, indicando las etapas para la búsqueda y producción de petróleo y gas.

En cada taller se realizaron exposiciones sobre los siguientes temas:

- El derecho a la Consulta Previa y sus etapas (objetivos, responsable y plazos), por el Viceministerio de Interculturalidad
- Línea de tiempo del proceso de consulta previa del lote 169 y las actividades realizadas, por PERUPETRO S.A.
- Funciones de PERUPETRO S.A. y contratación petrolera, por PERUPETRO S.A.

- Exploración sísmica y posibles afectaciones a derechos colectivos, por PERUPETRO S.A.
- Perforación, facilidades de producción y posibles afectaciones a derechos colectivos, por PERUPETRO S.A.
- Protección ambiental en las actividades de hidrocarburos, por PERUPETRO S.A.

Cabe mencionar que en estos talleres se validaron los plazos de las etapas del proceso de consulta previa del lote 169, tal como se habían acordado en la reunión preparatoria, lo cual quedó plasmado en el respectivo Plan de Consulta. Asimismo, se validaron los acuerdos en torno a la acreditación de representantes de los pueblos indígenas. Al respecto, se acordó que el pueblo indígena yaminahua participaría de forma independiente a las organizaciones indígenas locales, a través de representantes de las mismas comunidades.

Adicionalmente, se realizaron las coordinaciones necesarias para la etapa de evaluación interna y los mecanismos para hacer llegar a PERUPETRO S.A. los resultados de esta etapa.

El facilitador de los talleres informativos fue el señor José Távara, representante del Viceministerio de Interculturalidad del Ministerio de Cultura.

e) Comunicación por radiofonía

Con la finalidad de mantener comunicación periódica con las comunidades, PERUPETRO S.A., a través de la Oficina Descentralizada en Pucallpa, coordinó con éstas a través de la radiofonía, aspectos como las visitas para la entrega de material informativo y la participación en los talleres de información.

Asimismo, con las cartas GGRL-PRAC-GFPA-0349-2013 (01-06), PERUPETRO S.A. envió a las organizaciones indígenas ORAU, CONAP – Ucayali, ARPAU, UCIFP, CARHDY y ACONADIYSH, el Plan de Consulta del Lote 169 traducido a las lenguas asháninka, ashéninka, yaminahua y amahuaca.

Acreditación de representantes de los pueblos indígenas

Los pueblos indígenas hicieron llegar a PERUPETRO S.A. los documentos mediante los cuales acreditaron a ocho (8) representantes, según sus usos y costumbres y de acuerdo al Plan de Consulta del Lote 169, para su participación en la etapa de diálogo.

Cabe indicar que en Plan de Consulta se acordó contar con ocho (8) representantes acreditados, quienes participarían de la etapa de diálogo. De este modo, se acordó contar con dos (2) representantes asháninka, tres (3) representantes ashéninka, dos (2) representantes yaminahua y un (1) representante amahuaca.

Los representantes acreditados por los pueblos indígenas fueron los siguientes:

1. Silvia Quispe Yumpiri del pueblo indígena Asháninka (CN Paititi)
2. Rafael Pishagua Fumanga del pueblo indígena Asháninka (CN Koshireni)
3. Valerio Armando Soria Pacaya del pueblo indígena Ashéninka (CN Nueva Luz de Arara)

4. César Ruiz Ríos del pueblo indígena Asháninka (CN Dulce Gloria)
5. Rodolfo Sangama Flores del pueblo indígena Asháninka (CN Nueva Shahuaya)
6. Alberto Guerra Tello del pueblo indígena Yaminahua (CN El Dorado)
7. Alfredo Tello Canales del pueblo indígena Yaminahua (CN San Pablo)
8. Juan Pérez Tello del pueblo indígena Amahuaca (CN Santa Rosa)

5. Etapa de evaluación interna

En esta etapa, los representantes de los pueblos indígenas realizan un análisis sobre los alcances e incidencias de la medida administrativa y la relación directa entre su contenido y la afectación de sus derechos colectivos. Esta etapa estuvo comprendida en un plazo de catorce (14) días, según se acordó en el Plan de Consulta del Lote 169, el cual se concretó entre el 27.11.2013 y el 11.12.2013.

Durante esta etapa PERUPETRO S.A. proporcionó las facilidades logísticas para que los representantes de los pueblos indígenas realicen sus reuniones de evaluación interna.

En el cuadro siguiente se señalan los representantes y los documentos con los que se presentaron los resultados de las reuniones de evaluación interna sostenidas por los pueblos indígenas del Lote 169.

PUEBLO INDÍGENA	REPRESENTANTE	ORGANIZACIÓN	COMUNIDAD DE ORIGEN	PRESENTACIÓN DE RESULTADOS DE EVALUACIÓN INTERNA
Asháninka	Silvia Quispe Yumpiri	CARHDY - ARPAU	Paititi	Oficio N° 016-2013-ARPAU del 05.12.13
	Rafael Pishagua Fumanga	UCIFP	Koshireni	Carta S/N del 09.12.13
Asháninka	Valerio Armando Soria Pacaya	CARHDY - ARPAU	Nueva Luz de Arara	Oficio N° 016-2013-ARPAU del 05.12.13
	Rodolfo Sangama Flores	UCIFP	Nueva Shahuaya	Carta S/N del 09.12.13
	César Ruiz Ríos	ACONADIYSH	Dulce Gloria	Carta N° 029-2013-P-ACONADIYSH del 11.12.13.
Yaminahua	Alberto Guerra Tello	Independiente	El Dorado	Carta S/N del 04.12.13.
	Alfredo Tello Canales	Independiente	San Pablo	Carta S/N del 07.12.13.
Amahuaca	Juan Pérez Tello	Independiente	Santa Rosa	Carta S/N del 16.12.2013

II. Etapa de diálogo

El diálogo intercultural se realiza tanto sobre los fundamentos de la medida administrativa, sus posibles consecuencias respecto al ejercicio de los derechos colectivos de los pueblos indígenas, como sobre las sugerencias y recomendaciones que estos formulan, las cuales fueron puestas en conocimiento de PERUPETRO S.A. terminada la etapa de evaluación interna. Esta etapa se inició desde el 12.12.2013 y culminó el 20.12.2013.

Durante la etapa de diálogo, los representantes de los pueblos indígenas presentaron verbalmente los resultados de sus evaluaciones internas, expresando sus propuestas, preocupaciones, pedidos y recomendaciones, las cuales, de forma conjunta con PERUPETRO S.A., fueron separadas en tres categorías:

- Propuestas relacionadas con la medida administrativa.
- Propuestas no relacionadas con la medida administrativa.
- Recomendaciones.

Los puntos de diálogo se establecieron considerando las propuestas relacionadas con la medida administrativa y las recomendaciones.

En adición a los ocho (8) representantes de los pueblos indígenas y a los cinco (5) representantes de PERUPETRO S.A., participaron las personas que se indican en el siguiente cuadro:

1. Otros actores participantes:

INSTITUCIÓN / ORGANIZACIÓN	ROL	REPRESENTANTE
ORAU	Asesor	Carla Pizarro Murga Lizardo Cauper
ARPAU	Asesor	Raúl Casanto
ACONADIYSH	Asesor	Fernando Aroni Lozano
DAR	Asesor de ACONADIYSH	Mario Zúñiga
CARHDY	Asesor	Juan Márquez Isuiza
UCIFP	Asesor	Edinson Panayfo
Viceministerio de Interculturalidad del Ministerio de Cultura	Asistencia técnica	Patricia Balbuena Ángela Acevedo Juan Francisco Chávez José Távara (facilitador) Omar Livia
Oficina General de Gestión Social del Ministerio de Energía y Minas	Observador	Marcos Vidalón
Defensoría del Pueblo	Observador	Giannina Luque Rullier Isabel Urrutia Diego Ocampo
----	Intérprete asháninka registrada	Juana Zumaeta López
----	Intérprete	Miriam Ramírez

	asháninka	
----	Intérprete yaminahua	Zacarías Pérez
----	Intérprete ashéninka	Héctor Ríos Mañaningo
----	Intérprete amahuaca	Juan Pérez Tello
CN Koshireni	----	Blanca Icahuate Aricopa
CN Koshireni	----	Hilder Pérez Mendoza
CN Sawawo	----	Carlos Paredes Abas
CN Sawawo	----	María Elena Paredes

2. Plan de Consulta

En Anexo 1 se adjunta el Plan de Consulta del Lote 169 consensuado en la reunión preparatoria llevada a cabo el 03 y 04.10.2013 en la ciudad de Pucallpa.

3. Ocurrencias de la etapa de diálogo

Durante la etapa de diálogo los representantes de los pueblos indígenas han tenido el derecho de usar su lengua nativa, haciendo uso de los intérpretes en las lenguas asháninka, ashéninka, amahuaca y yaminahua.

- Los cuatro pueblos indígenas presentaron verbalmente los resultados de sus evaluaciones internas.
- PERUPETRO S.A. realizó consultas respecto a las propuestas presentadas por los pueblos indígenas.
- Se clasificaron las propuestas y pedidos de los pueblos indígenas como: propuestas relacionadas a la medida administrativa, propuestas no relacionadas a la medida administrativa y recomendaciones.
- Se determinaron los siguientes puntos de diálogo:
  Respeto a los derechos colectivos de los pueblos indígenas.
  Preocupación por contaminación de bosques, ríos y animales.
  Contratación preferente de mano de obra indígena.
  Revisar el contrato.
- Se dialogó respecto a cada punto, absolviéndose las consultas planteadas.
- Se plantearon y consensuaron acuerdos.

En la sesión del día 19.12.2013 se culminó la revisión de la propuesta de medida, consignando los aportes de los representantes, acuerdos, tal como se describe a continuación:

Puntos de diálogo:

1. Respeto a los derechos colectivos de los pueblos indígenas.

2. Preocupación por contaminación de bosques, ríos y animales.
3. Contratación preferente de mano de obra indígena.
4. Revisar el contrato.

Acuerdos:

En relación al punto de diálogo 1.

- PERUPETRO S.A. realizará visitas a las comunidades del ámbito de los proyectos de exploración y explotación de hidrocarburos en el lote 169 y en relación a las operaciones, a fin de tomar conocimiento directo de la situación de las comunidades en relación a sus derechos colectivos. PERUPETRO S.A. coordinará las visitas de forma directa con las comunidades. Las comunidades designarán a un representante para la atención de las visitas.

- PERUPETRO S.A., a través de las atribuciones del Comité de Supervisión, establecidas en la cláusula séptima de los contratos petroleros, coordinará con el Contratista el cumplimiento de la cláusula décimo tercera sobre protección ambiental y relaciones comunitarias.

- Los pueblos indígenas se comprometen a recibir a los representantes de PERUPETRO S.A. que visiten las comunidades, así como a brindar información veraz y de Buena Fe.

En relación al punto de diálogo 2.

- PERUPETRO S.A. se compromete a invitar a determinados Comités de Supervisión, debidamente programados, en calidad de invitados a un representante de cada pueblo indígena.

- PERUPETRO S.A. coordinará con el Contratista para que implemente programas de monitoreo comunitario con la participación de representantes de las comunidades del área de influencia directa del proyecto, conforme a lo establecido en la normatividad vigente.

En relación al punto de diálogo 3.

- PERUPETRO S.A. supervisará, a través del Comité de Supervisión, que el Contratista dé preferencia a la mano de obra indígena del área del proyecto.

En relación al punto de diálogo 4.

- PERUPETRO S.A. brindará información periódica (cada 4 meses) sobre las actividades que se realicen como parte de los proyectos de exploración y explotación de hidrocarburos, de manera intercultural (clara y que los pueblos indígenas puedan entender).

- PERUPETRO S.A. se compromete a mejorar, en cuanto a la traducción, los materiales informativos (folletos) entregados durante el proceso de consulta previa del lote 169.

4. Anexos

4.1. Anexo 1: Plan de Consulta
4.2. Anexo 2: Cartas de convocatoria de la etapa de diálogo
4.3. Anexo 3: Resultados de las evaluaciones internas presentados por los pueblos indígenas respecto a la medida administrativa consultada
4.4. Anexo 4: Metodología de la etapa de diálogo
4.5. Anexo 5: Otras cartas enviadas por PERUPETRO S.A.
4.6. Anexo 6: Listas de asistencia de los días 18, 19 y 20.12.2013

Desde la etapa de publicidad hasta la suscripción de la presente Acta de Consulta han transcurrido cincuenta y seis (56) días, desde el 26.10.2013 hasta el 20.12.2013; según lo establecido en el artículo 24° del Reglamento de la Ley de Consulta.

Se da lectura del Acta de Consulta frente a todos los presentes. El Acta de Consulta es un documento de carácter público, será publicado en el portal web de PERUPETRO S.A. luego de su suscripción y será remitido al Viceministerio de Interculturalidad.

Los abajo firmantes han asistido a la etapa de diálogo y expresan su conformidad con lo señalado en el presente documento.

Por parte de PERUPETRO S.A. el funcionario autorizado para suscribir la presente acta es el señor Carlos Edgar Vives Suárez, en virtud de la escritura pública del 17 de diciembre del 2013, otorgada por el notario Ricardo Fernandini Barreda, contenida en el KR. 172129, serie B N° 3287160, minuta 12708, número 12997.

Carlos Vives Suárez
PERUPETRO S.A
DNI 08725702

Juan Pérez Tello
Representante Amahuaca
DNI 44678894

César Ruiz Ríos
Representante Asheninka
DNI 44112658

Valerio Armando Soria Pacaya
Representante Asháninka
DNI 48387317

Rodolfo Sangama Flores
Representante Asháninka
DNI 00158639

Silvia Quispe Yumpiri
Representante Asháninka
DNI 80158526

Rafael Pishagua Fumanga
Representante Asháninka
DNI 04328692

Alfredo Tello Canalos
Representante Yaminahua
DNI 44171266

Se deja constancia que a las 10:25 am se apersonó el Sr. Alberto Guerra, dando la conformidad con todo el contenido del acta, procediendo a suscribir la misma.

Alberto Guerra Tello
Representante Yaminahua
DNI 46709836

Defensoría del Pueblo

PERUPETRO S.A.

PERUPETRO S.A.

Anexo 1
Plan de Consulta

PLAN DE CONSULTA

DEL LOTE 169

PLAN DE CONSULTA

DEL LOTE 169

El Plan de Consulta relacionado con el proyecto de Decreto Supremo (medida administrativa), adjunto como anexo Nº 1, que: (i) aprueba la conformación, extensión, delimitación y nomenclatura del Lote 169, (ii) aprueba el Contrato de Licencia para la Exploración y Explotación de Hidrocarburos en el Lote 169 y iii) autoriza a PERUPETRO S.A. a suscribir dicho contrato, es formulado por PERUPETRO S.A.

El presente plan contiene información detallada sobre los actores y la forma cómo se desarrollará el proceso de consulta previa del Lote 169, cuyo mapa se adjunta en el anexo Nº 2.

1. PARTES DEL PROCESO DE CONSULTA

En el marco del proceso de consulta, se consideran como actores del proceso:

- Partes directamente involucradas: entidad promotora (PERUPETRO S.A.) y pueblos indígenas (asháninka, asháninka, yaminahua y amahuaca) del ámbito del Lote 169.
- Facilitadores, intérpretes y asesores.
- Viceministerio de Interculturalidad.

1.1 DE LA ENTIDAD PROMOTORA

PERUPETRO S.A. (que en adelante se denominará "la entidad promotora") es una empresa estatal de derecho privado del sector Energía y Minas, creada por la Ley Orgánica de Hidrocarburos, Ley N° 26221. El Estado otorga a PERUPETRO S.A. el derecho de propiedad sobre los hidrocarburos extraídos para el efecto de que pueda celebrar contratos de exploración y explotación o explotación de éstos, en los términos que establece la Ley N° 26221.

En cumplimiento de su objeto social, entre otros, (i) promueve la inversión en las actividades de exploración y explotación de hidrocarburos, (ii) negocia, celebra y supervisa, en su calidad de contratante, los contratos que la Ley N° 26221 establece, para lo cual motiva la promulgación del Decreto Supremo antes indicado.

1.2 DE LOS PUEBLOS INDIGENAS A SER CONSULTADOS

En el presente proceso se ha identificado, en el ámbito del Lote 169, poblaciones que se autoidentifican como pertenecientes a cuatro pueblos indígenas: asháninka, asháninka, yaminahua y amahuaca.

Los representantes de los pueblos indígenas identificados, quienes participarán en el proceso de consulta del Lote 169, deben ser elegidos o nombrados conforme a los usos y costumbres de las poblaciones vinculadas. Asimismo, los representantes deben estar acreditados con un documento formal por los responsables del nombramiento[1] en la etapa de información del proceso de consulta (acápite 3.4).

[1] Artículo 10° del Decreto Supremo N° 001-2012-MC.

1.3 DE LOS OTROS ACTORES INVOLUCRADOS EN EL PROCESO

Además de las partes ya señaladas en los acápites precedentes, a continuación se mencionan los otros actores vinculados en el proceso, junto a sus roles específicos.

Actor	Cantidad	Motivación, actividades y pautas de actuación
Facilitador	Uno (01)	▪ Contribuir de forma imparcial para que el proceso de consulta se desarrolle de forma armónica y articulada. ▪ Desempeñar un rol de mediación y apoyo en cuanto a la dinámica óptima y eficiente del proceso. ▪ Iniciar y finalizar la reunión de diálogo con puntualidad, procurar en los participantes puntualidad y respeto a las reglas del grupo. ▪ Mantener el curso del diálogo intercultural. ▪ Resumir el debate. ▪ Garantizar que los participantes se traten con respeto.
Intérpretes	Cuatro (04), uno por lengua.	▪ Realizar la traducción oral y/o escrita de las distintas ocurrencias del evento, debiendo ceñirse a transmitir de forma fidedigna lo acontecido y las manifestaciones de los representantes de cualquiera de las partes del proceso. ▪ Estar registrados en el registro a cargo del Viceministerio de Interculturalidad.
Asesores		▪ Cumplir tareas de colaboración técnica en el proceso. ▪ En ningún caso pueden desempeñar rol de vocería.
Viceministerio de Interculturalidad		▪ Brindar asistencia técnica y capacitación a los pueblos indígenas y a la entidad promotora durante el proceso. ▪ Emitir opinión en los casos que corresponda. ▪ Capacitar a facilitadores e intérpretes. ▪ Registrar el resultado de la consulta.

2. REUNIÓN PREPARATORIA

Con la finalidad de coordinar el proceso de Consulta Previa del Lote 169 y presentar el presente Plan de Consulta, "la entidad promotora" realizó una reunión preparatoria, acorde con el artículo 15°[2] del Reglamento de la Ley de Consulta.

Objetivo de Reunión	Fecha y Lugar	Acuerdos	Participantes
Presentar la propuesta de Plan de Consulta del Lote 169	03 – 04.10.2013, Pucallpa	Realizar reuniones informativas por pueblo. La etapa de información tendrá un plazo de 14 días. La sede de la etapa de diálogo será Pucallpa. Los representantes que se deberán acreditar son: 3 de ACONADIYSH, 2 de CARHDY y 3 de UCIFP.	ORAU, CONAP – Ucayali, ARPAU, UCIFP, CARHDY, ACONADIYSH, Viceministerio de Interculturalidad del Ministerio de Cultura y PERUPETRO S.A.

[2] Artículo 15°.- Reuniones preparatorias. Las entidades promotoras pueden realizar reuniones preparatorias con las organizaciones representativas del o de los pueblos indígenas, a fin de informarles la propuesta de Plan de Consulta.

Los aportes recibidos han sido considerados en la elaboración del presente documento.

3. ETAPAS DEL PROCESO DE CONSULTA

Corresponde a "la entidad promotora" conducir el proceso de consulta y asumir los costos de todo el proceso.

- **Enfoques**

  La metodología propuesta para el actual proceso de consulta se caracteriza por contar con enfoques intercultural, de género, participativo y flexible a las circunstancias.

  - **El enfoque intercultural**:
    Durante las etapas de información y diálogo, se considerará la traducción a las lenguas asháninka, ashéninka, yaminahua y amahuaca del material escrito y oral. Asimismo, se respetarán los usos, costumbres y tradiciones de los pueblos indígenas durante el proceso de consulta.

  - **El enfoque de género**:
    Desde la etapa de identificación de pueblos indígenas y en todas las etapas del proceso que correspondan, se propiciará la participación femenina.

  - **Enfoque participativo:**
    Los participantes tendrán oportunidad de expresarse democráticamente y respetando el marco legal que los reúne.

  - **La flexibilidad:**
    En los casos que se requiera alguna modificación en el desarrollo del presente Plan de Consulta, que esté adecuadamente justificada, ésta se realizará en común acuerdo.

- **Idiomas que se utilizarán**

  En el presente proceso de consulta se utilizarán los idiomas asháninka, ashéninka, yaminahua y amahuaca, por corresponder a las lenguas de estos cuatro pueblos indígenas.

  En este sentido, el material informativo que se elabore, incluido el presente Plan de Consulta, así como las reuniones que se vayan a realizar en el marco del actual proceso deben contar con intérpretes de las lenguas asháninka, ashéninka, yaminahua y amahuaca, en caso sea requerido, a fin de facilitar la comprensión de la medida y sus alcances por parte de los pueblos indígenas involucrados.

- **Medidas que faciliten la participación de las mujeres indígenas en el proceso**

  En el enfoque de género se considera la participación femenina de los pueblos indígenas a ser consultados. Para facilitar ello, desde la etapa de identificación de pueblos indígenas, la entidad promotora propiciará la participación femenina, coordinando oportunamente con los pueblos indígenas y/o con sus organizaciones representativas.

El cronograma, en el cual se distinguen los plazos de las etapas del proceso de consulta del Lote 169, se muestran en el anexo N° 5.

A continuación, se presentan las etapas del proceso de consulta con sus respectivas especificaciones. Asimismo, mayor detalle se presenta en el anexo N° 4.

3.1 ETAPA DE IDENTIFICACION DE LA MEDIDA A CONSULTAR

Mediante Resolución Ministerial N° 350-2012-MEM/DM de fecha 20.07.2012, el Ministerio de Energía y Minas aprobó los procedimientos administrativos en los que corresponde realizar el proceso de consulta previa, la oportunidad en la que será realizada y delega a PERUPETRO S.A. llevar a cabo el proceso de Consulta Previa para el Subsector Hidrocarburos.

En dicha norma se especifica que, para el procedimiento administrativo que supone la dación de un Decreto Supremo que aprueba la suscripción de Contratos de Exploración y Explotación de lotes petroleros y gasíferos, corresponde un proceso de consulta previa antes de emitir dicho Decreto Supremo. Asimismo, establece que la dirección o entidad a cargo es PERUPETRO S.A.

El contrato de exploración y explotación de hidrocarburos comprende la realización de diversas actividades de exploración de hidrocarburos, como geología de campo, sísmica, perforación exploratoria, entre otras; así como actividades de explotación de hidrocarburos, como perforación de desarrollo, instalación de baterías y facilidades de producción, entre otras.

La afectación directa a los derechos colectivos de pueblos indígenas, se presume cuando la conformación, extensión y delimitación del área inicial del Lote 169 involucra tierras de pueblos indígenas, donde hay un probable desarrollo futuro de actividades de exploración y explotación de hidrocarburos.

De forma preliminar, se prevé una afectación, positiva o negativa, del derecho a la tierra y el territorio, el derecho a sus costumbres, el derecho a elegir sus prioridades de desarrollo, entre otros. En el anexo N° 6 se adjunta un cuadro con las afectaciones directas a derechos colectivos de pueblos indígenas que se pudieran generar como consecuencia de la realización de actividades de exploración y explotación de hidrocarburos.

3.2 ETAPA DE IDENTIFICACIÓN DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS QUE SERÁN CONSULTADOS

En el actual proceso de consulta, la identificación de los pueblos indígenas ubicados en el ámbito del Lote 169 y sus organizaciones representativas, fue realizada a través de información secundaria disponible y de información primaria recogida de las comunidades del ámbito del Lote 169 entre los días 10 y 20 de septiembre y 30 de septiembre y 01 de octubre del 2013, la cual se consigna en el Informe de identificación de pueblos indígenas en el ámbito del Lote 169, realizado por "la entidad promotora".

Esta identificación responde a un proceso de análisis, que ha dado como resultado un conjunto de comunidades y otros poblados, pertenecientes a pueblos indígenas, que podrían ver afectados sus derechos colectivos como consecuencia de la aprobación de la medida administrativa. El conjunto de poblaciones identificadas, así como sus organizaciones representativas se listan en el anexo N° 3.

Se han identificado poblaciones que se autoidentifican como pertenecientes a cuatro pueblos indígenas: asháninka, asháninka, yaminahua y amahuaca. Asimismo, se han identificado, como organizaciones representativas de estos pueblos indígenas en la zona, las siguientes:

- Asociación de Comunidades Nativas para el Desarrollo Integral de Yurúa-Sharekoia (ACONADIYSH)
- Consejo Asháninka del Río Huacapishtea del Distrito de Yurúa (CARDHY)
- Unión de Comunidades Indígenas Fronterizas del Perú (UCIFP)

3.3 ETAPA DE PUBLICIDAD

Esta etapa consistirá en:

- Entrega del plan de consulta y de la propuesta de medida administrativa a ser consultada, a cargo de "la entidad promotora".
- Publicación de ambos documentos en el portal institucional PERUPETRO S.A.

- **Mecanismos de publicidad**

- Correspondencia escrita dirigida a las organizaciones representativas de los pueblos indígenas.
- Portal web de PERUPETRO.

- **Plazo**

Esta etapa está comprendida en un plazo de siete (07) días.

3.4 ETAPA DE INFORMACION

En esta etapa, "la entidad promotora" tiene como obligación brindar información y asistencia técnica a los pueblos indígenas y sus representantes sobre los motivos, implicancias, impactos y consecuencias de la medida.

Asimismo, se deben considerar medios de comunicación cercanos a la población indígena.

- **Mecanismos de información**

- Folletos e información impresa.
- Difusión radial.
- Reuniones informativas en Breu, las cuales se realizarán por pueblo indígena.

- **Plazo**

Esta etapa está comprendida en un plazo de treinta (30) días.

- **Acreditación de representantes**

Los pueblos indígenas deberán acreditar con un documento formal, ante la entidad promotora, los representantes nombrados para participar en el proceso de consulta, elegidos conforme a sus usos y costumbres.

El documento formal a ser presentado a "la entidad promotora", deberá ser un acta en la que se designe a un (01) representante (nombre y DNI) por pueblo indígena y por organización, la cual deberá estar firmada o con huella digital de, al menos dos autoridades (jefe y subjefe) de la comunidad o población perteneciente al pueblo indígena.

Los representantes que deberán acreditarse son los siguientes:
- Tres (03) de ACONADIYSH (asháninka, yaminahua y amahuaca).
- Dos (02) de CARDHY (asháninka y asháninka).
- Tres (03) de UCIFP (asháninka, asháninka y yaminahua).

Esta acreditación se debe realizar dentro de los treinta (30) días calendario de recibido el Plan de Consulta, durante la etapa de información. El nombre de los o las representantes y los documentos de acreditación son de acceso público.

- **De las preguntas y aclaraciones**

Las preguntas o aclaraciones sobre la medida objeto de consulta, se podrán solicitar por escrito, a través de comunicaciones dirigidas a la Gerencia General de PERUPETRO S.A. en:

- La oficina principal de PERUPETRO S.A., sito en Av. Luis Aldana N° 320, San Borja – Lima.
- La Oficina Descentralizada de PERUPETRO S.A. en Pucallpa, sito en Jr. Zavala Nº 580 3er. Piso – Pucallpa (teléfono 061-577481).

La respuesta de "la entidad promotora", con relación a las preguntas presentadas, serán atendidas según sea el caso, mediante cartas, correos electrónicos, reuniones de trabajo u otro mecanismo. El tiempo estimado para alcanzar dichas respuestas, dependerá de los accesos a medios y, en el caso de preguntas escritas, debe realizarse a los cinco (05) días hábiles después de su recepción, pudiendo extenderse según la complejidad de las preguntas.

También se podrán utilizar como mecanismos de comunicación internet y radiofonía.

3.5 ETAPA DE EVALUACIÓN INTERNA

En esta etapa, los representantes de los pueblos indígenas realizar un análisis sobre los alcances e incidencias de la medida administrativa y la relación directa entre su contenido y la afectación de sus derechos colectivos.

- **Plazo**

Esta etapa está comprendida en un plazo de catorce (14) días y se prevé que sea ejecutada en la primera quincena de diciembre del 2013.

3.6 ETAPA DE DIÁLOGO

El diálogo intercultural se realiza tanto sobre los fundamentos de la medida administrativa, sus posibles consecuencias respecto al ejercicio de los derechos colectivos de los pueblos indígenas, como sobre las sugerencias y recomendaciones que estos formulan, las cuales deben ser puestas en conocimiento de "la entidad promotora" terminada la etapa de evaluación interna.

Durante la etapa de diálogo, los representantes de los pueblos indígenas podrán realizar consultas de manera verbal sobre la medida administrativa. Es obligación del representante autorizado de la entidad promotora absolverlas. Dicho acto será filmado y constará en el Acta de Consulta, la cual contiene todos los actos y ocurrencias del desarrollo del diálogo. En el anexo N° 7 se adjunta el modelo de Acta de Consulta.

- **Lugar y fecha de la reunión de diálogo**

La reunión de diálogo con los representantes de los pueblos indígenas se realizará en Pucallpa. Se estiman como fechas para realizar la reunión, entre el 16 y el 18 de diciembre del 2013.

- **Plazo**

Esta etapa está comprendida en un plazo de catorce (14).

3.7 ETAPA DE DECISIÓN

La decisión final sobre la aprobación de la medida administrativa corresponde a "la entidad promotora". Dicha decisión debe estar debidamente motivada e implica una evaluación de los puntos de vista, sugerencias y recomendaciones planteados por los pueblos indígenas durante el proceso de diálogo, así como el análisis de las consecuencias que la medida tendría sobre sus derechos colectivos.

Los plazos fijados para las distintas etapas del proceso de consulta del Lote 169, incluyendo su respectiva motivación, se resumen en el anexo N° 8. Estos plazos se enmarcan dentro de los términos establecidos por la Ley N° 29785 y su reglamento.

CONAP

Yasmin Pizarro Barrón
PERUPETRO

Miguel Tejada
Perupetro SA

Diana Mora B.
COORD. CONAP - UCAYALI

Lizardo Cauper P.
ORAU

Samuel Cauper Pinedo
ORAU

Angela Acevedo
C/M - Nimitbaro
de Cullen

Carlos Paredes Hbar
C/N SAWAWO

Juan Francisco Chavez Ramirez
VMI-Ministerio Cultura

Juan Pedro Tello
Vice Presidente
ACONADIYSH

Pedro Montehuisa Pamayo
Aconadiysh

Arlindo Perez Santos
ACONADIYSH
Presidente

Blanca Icahuate Ricopa
Secretaria ARPAU

Siluin Quispe Yumpiri

Raul Casharosh
Pdte. ARPIHU

Miriam Ramirez Ortiz.
UCIPP.

Edinson Paquiyauri
UCIPP.

Anexo N° 1
Medida administrativa - Proyecto de Decreto Supremo

Proyecto
DECRETO SUPREMO No. ...-.....-EM

EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

CONSIDERANDO:

Que, es política del Gobierno promover el desarrollo de las actividades hidrocarburíferas, sobre la base de la libre competencia;

Que, mediante el Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221, Ley Orgánica de Hidrocarburos, aprobado por Decreto Supremo No. 042-2005-EM, se regulan las actividades de hidrocarburos en el territorio nacional;

Que, conforme lo dispone el inciso b) del Artículo 6° del citado Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221, Ley Orgánica de Hidrocarburos, PERUPETRO S.A. está facultada a negociar, celebrar y supervisar, en su calidad de Contratante, los Contratos para la Exploración y/o Explotación de Hidrocarburos, a que se refiere el Artículo 10° del citado Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221;

Que, el Artículo 11° del referido Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221, Ley Orgánica de Hidrocarburos, establece que los Contratos podrán celebrarse, a criterio del Contratante, previa negociación o por convocatoria; y que los Contratos se aprobarán por Decreto Supremo refrendado por los Ministros de Economía y Finanzas y de Energía y Minas, en un plazo no mayor de 60 (sesenta) días de iniciado el trámite de aprobación ante el Ministerio de Energía y Minas por la Entidad Contratante;

Que, mediante Acuerdo de Directorio No. xxx-xxx, de dd de Mes del aaaa, se aprobaron las Bases del Proceso de Selección No. PERUPETRO-xxx-aaaa, para la selección de empresas, para suscripción de futuros Contratos de Licencia de Exploración y Explotación de Hidrocarburos, sobre las áreas concursadas;

Que, como resultado del mencionado Proceso de Selección No. PERUPETRO-xxx-aaaa, con fecha dd de Mes del aaaa, la Comisión encargada del referido Proceso, otorgó la Buena Pro, de la Convocatoria, a <<Razón Social de la empresa>>, por el Lote 169 <<N° de Lote 169>>;

Que, el Artículo 15° del Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221, Ley Orgánica de Hidrocarburos, aprobado por Decreto Supremo No. 042-2005-EM, establece que las empresas extranjeras, para celebrar Contratos al amparo de dicha Ley, deberán establecer sucursal o constituir una sociedad conforme a la Ley General de Sociedades, fijar domicilio en la capital de la República del Perú y nombrar Mandatario de nacionalidad peruana;

Que, al amparo de las facultades señaladas, PERUPETRO S.A. y <<Razón Social de la empresa>>, rubricaron el Proyecto de Contrato de Licencia para la Exploración y Explotación de Hidrocarburos, en el Lote 169 <<N° de Lote 169>>, de conformidad con lo establecido en las Bases del citado Proceso de Selección;

Que, el Directorio de PERUPETRO S.A., mediante Acuerdo *******, de ** de **** del 20**, <<aprobó>> el Proyecto de Contrato de Licencia para la Exploración y Explotación de Hidrocarburos en el Lote 169 XXVIII, elevándolo al Ministro de Energía y Minas para su consideración y respectiva aprobación;

Que, por otra parte, el Artículo 20° del mencionado Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221, Ley Orgánica de Hidrocarburos, dispone que la extensión y delimitación del área inicial de Contrato se determinará en cada Contrato en función al potencial hidrocarburífero, zona geográfica, programa de trabajo mínimo garantizado y área en que efectivamente se realizarán las actividades de exploración o explotación de Hidrocarburos o ambas actividades;

Que, de acuerdo con lo establecido en los Artículos 63° y 66° del Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221, Ley Orgánica de Hidrocarburos, aprobado por Decreto Supremo No. 042-2005-EM, en el Decreto Legislativo No. 668 y demás normas aplicables, es procedente otorgar las garantías señaladas por estos dispositivos;

De conformidad con los numerales 8) y 24) del Artículo 118° de la Constitución Política del Perú y el Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221, Ley Orgánica de Hidrocarburos, aprobado por Decreto Supremo No. 042-2005-EM;

DECRETA:

Artículo 1°.- Del Lote 169 objeto del Contrato

Aprobar la conformación, extensión, delimitación y nomenclatura del área inicial del Lote 169 <<N° de Lote 169>>, ubicado entre las Provincias de <<Detallar>>; adjudicándolo a PERUPETRO S.A. y declarándolo materia de suscripción de Contrato; el mapa y la memoria descriptiva del referido Lote 169 forman parte integrante del presente Decreto Supremo.

Artículo 2°.- De la Aprobación del Contrato

Aprobar el Contrato de Licencia para la Exploración y Explotación de Hidrocarburos, en el Lote 169 <<N° de Lote 169>>, que consta de una (1) Cláusula Preliminar, veintidós (22) Cláusulas y diez (10) Anexos, a celebrarse entre PERUPETRO S.A. y <<Razón Social de la empresa>>, con intervención del Banco Central de Reserva del Perú, para garantizar a la empresa Contratista lo establecido en los Artículos 63° y 66° del Texto Único Ordenado de la Ley No. 26221, Ley Orgánica de Hidrocarburos, aprobado por Decreto Supremo No. 042-2005-EM.

Artículo 3°.- De la Autorización para suscribir el Contrato

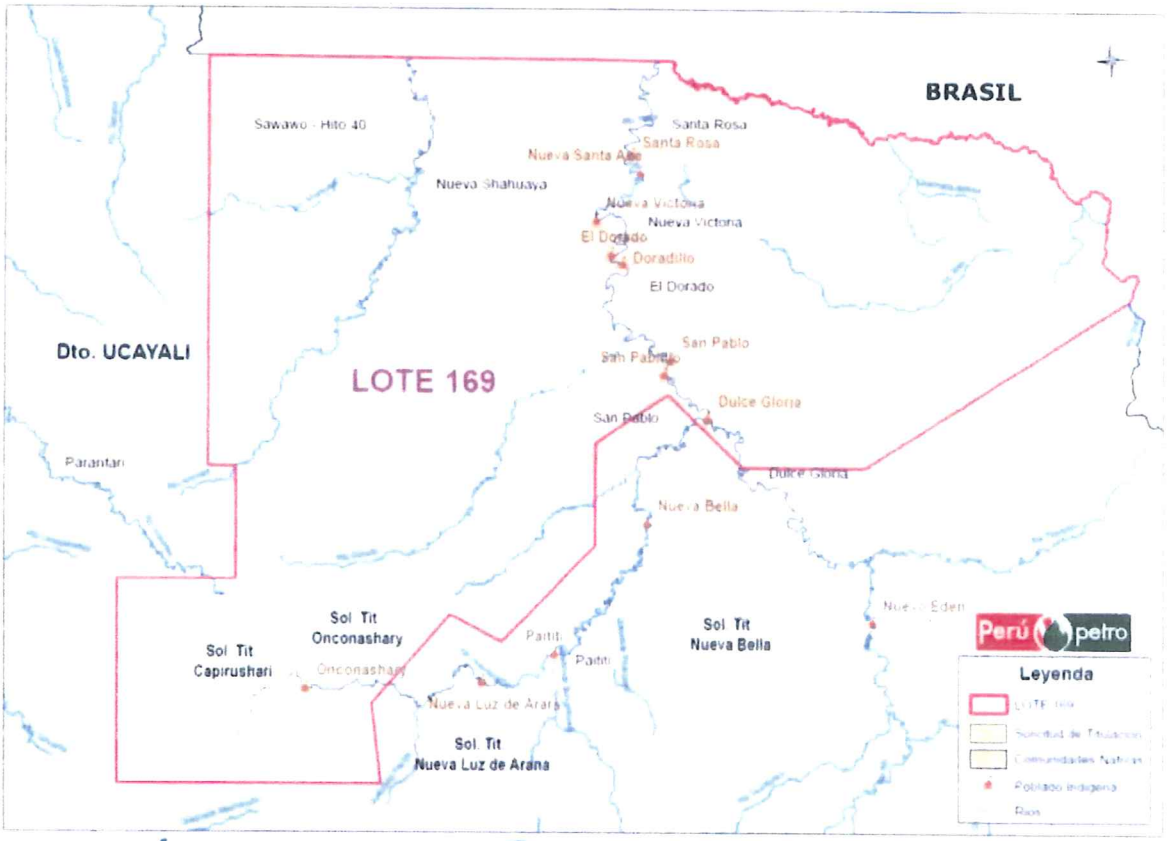
Autorizar a PERUPETRO S.A. a suscribir con <<Razón Social de la empresa>>, el Contrato de Licencia para la Exploración y Explotación de Hidrocarburos en el Lote 169 <<N° de Lote 169>>, aprobado por el presente Decreto Supremo.

Artículo 4°.- Del refrendo

El presente Decreto Supremo será refrendado por el Ministro de Economía y Finanzas y por el Ministro de Energía y Minas.

Dado en la Casa de Gobierno, en Lima, a los ..... días del mes de ..... del año dos mil .....

Anexo N° 2
Mapa del Lote 169



Anexo N° 3
Relación de poblaciones y pueblos indígenas

N°	POBLACIONES	PUEBLO INDÍGENA	RÍO	JEFE / PRESIDENTE	ORGANIZACIÓN BASE	PRESIDENTE	ORGANIZACIÓN REGIONAL	PRESIDENTE
1	Nueva Santa Ana	Asháninka	Yurúa	Alfredo Gonzáles Ríos	UCIFP	Edinson Panaifo Upiachihua	CONAP - Ucayali	Diana Mori Gonzales
2	Shoniro	Asháninka	Yurúa	Huanengo Pinedo Sebastián	UCIFP		CONAP - Ucayali	
3	Santa Rosa	Amahuaca	Yurúa	Juan Pérez Tello	ACONADIYSH	Arlindo Ruiz Santos	ORAU	Josué Faquín Fernández
4	Beu	Asháninka	Beu	Carlos Pérez Quiñones	UCIFP	Edinson Panaifo Upiachihua	CONAP - Ucayali	Diana Mori Gonzales
5	Oori	Asháninka	Breu	Edwin Pérez Castro	UCIFP		CONAP - Ucayali	
6	Koshireni	Asháninka	Breu	Hilder Pérez Mendoza	UCIFP		CONAP - Ucayali	
7	Sawawo	Asháninka	Amunia	Carlos Paredes Abas	UCIFP		CONAP - Ucayali	
8	Nueva Shahuaya	Ashéninka	Amunia	Rodolfo Sangama	UCIFP		CONAP - Ucayali	
9	Nueva Victoria	Ashéninka	Yurúa	Daniel Flores Canango	UCIFP		CONAP - Ucayali	
10	El Dorado	Yaminahua	Yurúa	Alberto Guerra Tello	ACONADIYSH / UCIFP		ORAU / CONAP - Ucayali	
11	Doradillo	Yaminahua	Yurúa	Luis Rengifo Pacaya	ACONADIYSH / UCIFP		ORAU / CONAP - Ucayali	
12	Coronel Portillo	Yaminahua	Yurúa	Cesar Pérez Pacaya	ACONADIYSH / UCIFP		ORAU / CONAP - Ucayali	
13	Boca Dorado	Yaminahua	Yurúa	Hildo Pacaya Tello	ACONADIYSH	Arlindo Ruiz Santos	ORAU	Josué Faquín Fernández
14	Nueva Belén	Yaminahua	Yurúa	Zacarías Pérez Trujillo	ACONADIYSH		ORAU	
15	San Pablo	Yaminahua	Yurúa	Alfredo Tello Canales	ACONADIYSH		ORAU	
16	Nuevo San Juan	Yaminahua	Yurúa	Marcos Pérez Vásquez	ACONADIYSH		ORAU	
17	San Pablillo	Yaminahua	Yurúa	Esteban Canayo Majin	ACONADIYSH		ORAU	
18	Dulce Gloria	Ashéninka	Yurúa	Feliciano Mañaningo Ríos	ACONADIYSH		ORAU	
19	Onconashary	Ashéninka	Huacapishtea	Antonio Pascual Tomisha	ACONADIYSH		ORAU	
20	Paititi	Asháninka	Huacapishtea	Sirión Gonzales Dávila	CARHDY	Juan Márquez Isuiza	CONAP - Ucayali	Diana Mori Gonzales
21	Nueva Luz de Arara	Ashéninka	Huacapishtea	Valerio Armando Soria Pacaya	CARHDY		CONAP - Ucayali	

22	Nueva Bella*	Ashéninka	Huacapishtea					
23	Capirushary**	Asháninka						

*ACONADIYSH indicó que el territorio de la comunidad Nueva Bella se encuentra en el ámbito del Lote 169 y que brindarian información al respecto.

** ARPAU manifestó que existe la comunidad Capirushary y que si hay población en ella.

Anexo N° 4
Obligaciones, tareas y responsabilidades de los actores del proceso de consulta

OBLIGACIONES, TAREAS Y RESPONSABILIDADES DE LAS PARTES DEL PROCESO DE CONSULTA		
Etapa	**Entidad promotora**	**Pueblos indígenas**
Identificación de la medida	- Identificar y analizar si la propuesta de medida administrativa es susceptible de afectar derechos colectivos de pueblos indígenas.	
Identificación de pueblos indígenas	- Identificar las comunidades nativas y otras poblaciones pertenecientes a pueblos indígenas en el ámbito del Lote 169, cuyos derechos colectivos pudieran ser afectados directamente por la medida administrativa.	- Ejercer el derecho de petición, sea para la inclusión en un proceso de consulta en curso o cuando se solicite el inicio de un proceso de consulta.
Publicidad	- Entregar el Plan de Consulta y la propuesta de medida a las organizaciones representativas de los pueblos indígenas que serán consultados. - Emplear métodos y procedimientos culturalmente adecuados en la entrega de los documentos, considerando los idiomas de los pueblos indígenas.	
Información	- Brindar información a los pueblos indígenas y sus representantes sobre los motivos, implicancias, impactos y consecuencias de la medida. - Usar medios de comunicación cercanos a la población indígena. - Prestar asistencia técnica para la comprensión de la medida.	- Acreditar con un documento formal, ante la Entidad Promotora, los representantes nombrados, conforme a sus usos y costumbres, para participar en el proceso de Consulta Previa. Presentar petitorios, de ser el caso. -
Evaluación interna	- Brindar apoyo logístico. - Coordinar la recepción de los resultados de la evaluación interna de los pueblos indígenas.	- Analizar los alcances e incidencias de la medida propuesta y sobre la relación directa entre su contenido y la afectación de sus derechos colectivos. - De considerarlo pertinente presentar aportes o propuestas. - Entregar los resultados de la evaluación interna, en un documento escrito y firmado o verbal (dejándose constancia), a la entidad promotora.
Diálogo	- Brindar la información relevante para el desarrollo del diálogo. - Buscar acuerdos. - Actuar de buena fe.	- Brindar información relevante para el desarrollo del diálogo. - Buscar acuerdos. - Actuar de buena fe.
Decisión	- Evaluación de los puntos de vista, sugerencias y recomendaciones planteados. - Decisión sobre aprobación de la medida. - Respetar acuerdos.	- Respetar acuerdos.

Anexo N° 5
Cronograma del Proceso de Consulta Previa

N°	CRONOGRAMA PROCESO CONSULTA PREVIA LOTE 169															
	MESES	Octubre				Noviembre				Diciembre				Enero			
	Semanas	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
	ETAPAS																
1	Etapa de publicidad				X												
2	Etapa de información					X	X	X	X								
3	Etapa de evaluación interna									X	X						
4	Etapa de diálogo intercultural											X	X				
5	Etapa de decisión													X	X		

Anexo Nº 6
Cuadro de derechos colectivos y afectaciones

FASE	ACTIVIDAD	DERECHOS COLECTIVOS QUE SE AFECTARÍAN DIRECTAMENTE	DESCRIPCIÓN DE LA AFECTACIÓN
EXPLORACIÓN	Reprocesamiento de información geológica y sísmica previa	Ninguno	
	Aerofotografía/ Imágenes remotas	Ninguno	
	Aerogravimetría	Ninguno	
	Aeromagnetometría	Ninguno	
	Geología de superficie	Ninguno	
	Prospección geoquímica de superficie	Ninguno	
	Sísmica	A la tierra y el territorio	Temporalmente se puede cambiar el uso que los pueblos indígenas dan a sus territorios, en las áreas donde estarán las trochas, helipuertos, zonas de descarga y campamentos. Se podría afectar el uso o acceso a recursos naturales, en relación a actividades como caza, recolección o agricultura, durante el periodo en el que se desarrollan las actividades.
		A conservar sus costumbres	El ingreso de personal foráneo y el trabajo de pueblos indígenas en la sísmica puede producir cambios. Por ejemplo: en las actividades de sísmica los trabajadores indígenas adquieren costumbres alimenticias diferentes, en muchos casos de productos que no son cultivables u obtenibles en sus zonas. Otro cambio que se puede generar es que se cree la expectativa de obtener ingresos salariales.
		A la salud intercultural	Los servicios de salud que temporalmente puedan proveer las empresas no contemplan aspectos de interculturalidad
	Perforación exploratoria	A la tierra y el territorio	Temporalmente se puede cambiar el uso que los pueblos indígenas dan a sus territorios, en las áreas donde estarán las plataformas y campamentos. Se podría afectar el uso o acceso a recursos naturales, en relación a actividades como caza, recolección o agricultura, durante el periodo en el que se desarrollan las actividades y en las áreas cercanas a las intervenidas
		A conservar sus costumbres	El ingreso de personal foráneo puede producir cambios, debido a la interacción de los pueblos indígenas con estas personas.
		A la salud intercultural	Los servicios de salud que temporalmente puedan proveer las empresas no contemplan aspectos de interculturalidad

FASE	ACTIVIDAD	DERECHOS COLECTIVOS QUE SE AFECTARÍAN DIRECTAMENTE	DESCRIPCIÓN DE LA AFECTACIÓN
EXPLOTACIÓN	Perforación de desarrollo / facilidades de producción / instalación de baterías	A la tierra y el territorio	Se puede cambiar el uso que los pueblos indígenas dan a sus territorios en las áreas donde estarán las vías de acceso, helipuertos, puertos, campamentos, plataformas de perforación, líneas de flujo, áreas de almacenamiento-tratamiento-transferencia y otras facilidades de producción. Puede haber desplazamiento de animales de caza por presencia de equipos y personal (durante la vigencia del contrato).
		A conservar sus costumbres	El ingreso constante de personal foráneo puede producir o incrementar cambios en las costumbres de los pueblos indígenas, así como la introducción de patrones de consumo distintos a los tradicionales y, posiblemente, no sostenibles por economía indígena.
		A la identidad cultural	La interacción de los pueblos indígenas con personal foráneo, con costumbres e identidad distintas y/o actitudes racistas o discriminatorias hacia los pueblos indígenas, puede producir cambios en la lengua e incluso en la identidad étnica de la población. También por el impacto de la migración de población foránea en busca de trabajo.
		A establecer sus prioridades de desarrollo	Los pueblos indígenas van a ver restringidas sus posibilidades de elección de prioridades de desarrollo al haberse instalado de manera permanente en su territorio actividades extractivas que introducen fuertes elementos de economía de mercado y patrones de consumo no tradicional; por ejemplo los jóvenes podrían dejar las actividades tradicionales en busca de trabajo en la empresa. O porque la presencia espacial de las instalaciones de producción limitaría la posibilidad del pueblo indígena de usar ese territorio para otras actividades.
		A la salud intercultural	Los servicios o apoyos en salud que puedan proveer las empresas no contemplaría los aspectos de interculturalidad .
		A la educación intercultural	El apoyo en educación que puedan proveer las empresas podrían no contemplar aspectos de interculturalidad.

Anexo N° 7
Modelo del Acta de Consulta

Siendo las..... del día ...../...../....., se reunieron en las instalaciones del local ....., Distrito ....., Provincia....., Región....., los representantes de los pueblos indígenas, que se detallan a continuación:

Nombres y Apellidos	Nombre de los pueblos indígenas sujeto a consulta

Y de otra parte, de PERUPETRO S.A., los funcionarios.....
.....
....., con el objetivo de suscribir el Acta de Consulta, conforme a lo establecido en el artículo 22º del Reglamento de la Ley de Consulta Previa a los Pueblos Indígenas u Originarios reconocido en el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo – OIT aprobado mediante Decreto Supremo Nº 001-2012-MC.

- Antecedentes del proceso (*indicar brevemente cómo se han desarrollado las siguientes etapas*):
  - Etapa de Identificación (de la medida y de los pueblos indígenas)
    <<.....
    .....>>
  - Etapa de publicidad
    <<.....
    .....>>
  - Etapa de información
    <<.....
    .....>>
  - Etapa de evaluación interna
    <<.....
    .....>>

- Etapa de Diálogo (*Desarrollar los principales aspectos de la etapa de diálogo – en esta sección se podrá considerar en el contenido del Acta de Consulta los siguientes aspectos*:

  - Otros actores participantes invitados por acuerdo de las partes:
    <<.....
    .....>>

  - Aspectos relevantes desarrollados en el Plan de Consulta sobre la metodología de esta etapa
    .....
    .....

  - Fechas de las sesiones de trabajo realizadas durante la etapa de diálogo
    <<.....
    .....>>

  - Desarrollo de la revisión del texto de la medida
    <<.....
    .....>>

En la sesión se culminó la revisión de la propuesta de medida, consignando los aportes de los actores, acuerdos (totales y parciales), desacuerdos y las razones o justificaciones del desacuerdo según corresponda, tal como se describe a continuación:

Resultados de la revisión de la propuesta de medida objeto de consulta:

Aporte	Resultado			Razones o justificación del Desacuerdo
	Acuerdo		Desacuerdo	
	Total	Parcial		

- Anexos (Indicar y anexar aquellos documentos relevantes de la etapa de diálogo), por ejemplo:
  - Anexo Nº 1: Convocatoria de la etapa de diálogo
    <<.....
    .....>>
  - Aportes presentados
    <<.....
    .....>>

- Metodología de la etapa de diálogo
  <<.....
  .....>>

- Actas de cada una de las sesiones de diálogo
  <<.....
  .....>>

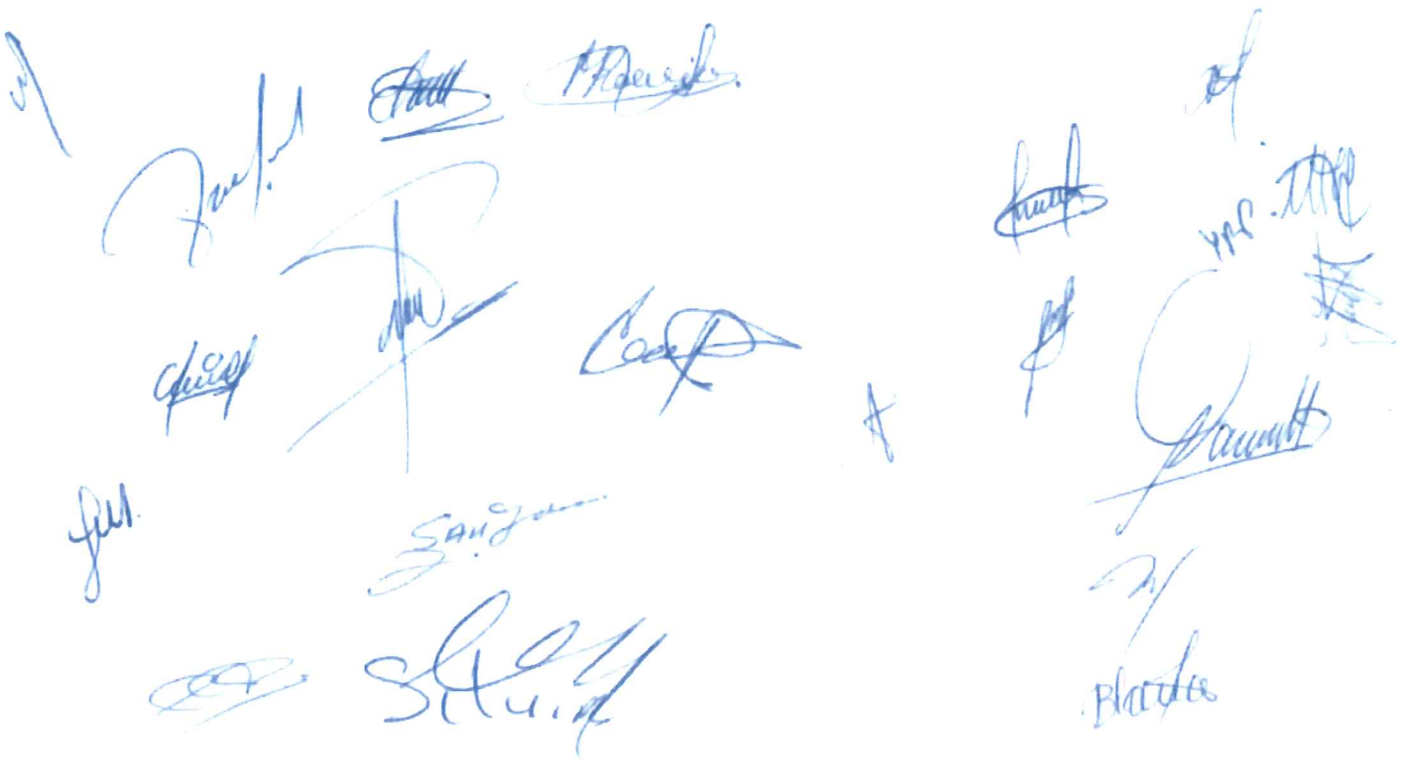
- Documentos sustentatorios del acuerdo
  <<.....
  .....>>

Desde la etapa de publicidad de la medida hasta la suscripción de la presente Acta de Consulta han transcurrido <<cantidad de días>> días; según lo establecido en el artículo 24º del Reglamento de la Ley de Consulta.

Se da lectura del Acta de Consulta frente a todos los presentes. El Acta de Consulta es un documento de carácter público, será publicado en el portal web de PERUPETRO S.A. luego de su suscripción y será remitido al Viceministerio de Interculturalidad.

Los abajo firmantes han asistido a la etapa de diálogo y expresan su conformidad con lo señalado en el presente documento.

----------	----------
Nombres y Apellidos del Funcionario	Nombres y Apellidos
Cargo	Representante
PERUPETRO S.A.	Pueblos Indígena



Anexo N° 8
Plazos de las etapas del proceso de Consulta del Lote 169

Etapa	Plazo	Motivación
Publicidad	Hasta 7 días	La entrega de la medida y el Plan de Consulta a las organizaciones representativas de los pueblos indígenas se realizará mediante correspondencia.
Información	30 días	La entrega de información escrita y oral a los pueblos indígenas considera la cantidad y dispersión de las poblaciones. Se realizará un taller de información, de ser el caso.
Evaluación interna	Hasta 14 días	Los representantes de los pueblos indígenas evaluarán la medida administrativa, para lo cual se han considerado los tiempos de transporte para que se reúnan.
Diálogo	Hasta 14 días	Se consideran los tiempos de transporte y tiempo para el diálogo en sí, así como los retrasos que se puedan dar por motivos climáticos u otros.

Anexo 2
Cartas de convocatoria de la etapa de diálogo

Perú petro

CARGO
PRAC

04 DIC. 2013
RECIBIDO

"DECENIO DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD EN EL PERÚ"
"AÑO DE LA INVERSIÓN PARA EL DESARROLLO RURAL Y LA SEGURIDAD ALIMENTARIA"

GGRL-PRAC-GFPA-0370-2013 (01)

San Borja, 03 de diciembre de 2013

DEFENSORIA DEL PUEBLO
Area de Gestión Documentaria
RECIBIDO
09 DIC. 2013
Firma: Hoja 4032
Ingreso N° 031042

Señor
Eduardo Vega Lima
Defensor del Pueblo (e)
DEFENSORÍA DEL PUEBLO
Jirón Ucayali 394 -398
Lima 1

(2)

Asunto: Desarrollo de reunión de Diálogo Intercultural – Lote 169

Referencia: Cumplimiento del artículo 20° del D.S. 001-2012-MC

De nuestra consideración:

Es grato dirigirnos a usted para expresarle nuestros cordiales saludos. Por la presente, comunicamos que en cumplimiento de la norma indicada en la referencia, a la fecha se está llevando a cabo la Etapa de Evaluación Interna por los pueblos indígenas identificados en el ámbito del Lote 169, entre los días 27 de noviembre al 11 de diciembre de 2013. Seguidamente, corresponde la Etapa de Diálogo Intercultural, la cual será efectuada los días 18 y 19 de diciembre del presente en el Hotel Sol del Oriente – Pucallpa. El lugar donde se desarrollará esta reunión, es acorde a lo establecido en el Plan de Consulta del Lote 169.

Por lo antes expuesto, agradeceremos contar con la participación de su representante en esta reunión.

Sin otro particular, quedamos de usted.

Atentamente,

Milton Rodríguez Cornejo
Gerente General (e)

FHL/CVS

PERUPETRO S.A.
Gerencia de Protección Ambiental y Relaciones Comunitarias

Av. Luis Aldana 320 – San Borja Lima 41 – Perú
T: (511) 206 1800 F: (511) 206 1801
www.perupetro.com.pe

Perú petro

CARGO
PRAC

PERUPETRO S.A.
GERENCIA GENERAL
04 DIC. 2013
RECIBIDO

"DECENIO DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD EN EL PERÚ"
"AÑO DE LA INVERSIÓN PARA EL DESARROLLO RURAL Y LA SEGURIDAD ALIMENTARIA"

GGRL-PRAC-GFPA-0370-2013 (02)

San Borja, 03 de diciembre de 2013

Señor
Fernando Wilder Castillo Torres
Director General de la Oficina de Gestión Social
MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS
Av. Las Artes Sur N° 260
San Borja

MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS
RECIBIDO
09 DIC. 2013
02349451

Asunto: Desarrollo de reunión de Diálogo Intercultural – Lote 169

Referencia: Cumplimiento del artículo 20° del D.S. 001-2012-MC

De nuestra consideración:

Es grato dirigirnos a usted para expresarle nuestros cordiales saludos. Por la presente, comunicamos que en cumplimiento de la norma indicada en la referencia, a la fecha se está llevando a cabo la Etapa de Evaluación Interna por los pueblos indígenas identificados en el ámbito del Lote 169, entre los días 27 de noviembre al 11 de diciembre de 2013. Seguidamente, corresponde la Etapa de Diálogo Intercultural, la cual será efectuada los días 18 y 19 de diciembre del presente en el Hotel Sol del Oriente – Pucallpa. El lugar donde se desarrollará esta reunión, es acorde a lo establecido en el Plan de Consulta del Lote 169.

Por lo antes expuesto, agradeceremos contar con la participación de su representante en esta reunión.

Sin otro particular, quedamos de usted.

Atentamente,

Milton Rodríguez Cornejo
Gerente General (e)

FHL/CVS

PERUPETRO S.A. Gerencia de Protección Ambiental y Relaciones Comunitarias

Perú petro

CARGO
PRAC

"DECENIO DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD EN EL PERÚ"
"AÑO DE LA INVERSIÓN PARA EL DESARROLLO RURAL Y LA SEGURIDAD ALIMENTARIA"

GGRL-PRAC-GFPA-0370-2013 (03)

San Borja, 03 de diciembre de 2013

GOBIERNO REGIONAL DE UCAYALI
U.A.C.A.
Exp. N°
10 DIC 2013
RECIBIDO POR
Firma 12.22

Señor
Jorge Velásquez Portocarrero
Presidente Regional
GOBIERNO REGIONAL DE UCAYALI – GOREU
Jr. Raymondi Nº 220 – Pucallpa
Distrito Callería, provincia Coronel Portillo, región Ucayali

Asunto: Desarrollo de reunión de Diálogo Intercultural – Lote 169

Referencia: Cumplimiento del artículo 20° del D.S. 001-2012-MC

De nuestra consideración:

Es grato dirigirnos a usted para expresarle nuestros cordiales saludos. Por la presente, comunicamos que en cumplimiento de la norma indicada en la referencia, a la fecha se está llevando a cabo la Etapa de Evaluación Interna por los pueblos indígenas identificados en el ámbito del Lote 169, entre los días 27 de noviembre al 11 de diciembre de 2013. Seguidamente, corresponde la Etapa de Diálogo Intercultural, la cual será efectuada los días 18 y 19 de diciembre del presente en el Hotel Sol del Oriente – Pucallpa. El lugar dónde se desarrollará esta reunión, es acorde a lo establecido en el Plan de Consulta del Lote 169.

Por lo antes expuesto, agradeceremos contar con la participación de su representante en esta reunión.

Sin otro particular, quedamos de usted.

Atentamente,

Milton Rodríguez Cornejo
Gerente General (e)

FHL/CVS

PERUPETRO S.A. Gerencia de Protección Ambiental y Relaciones Comunitarias

01 FOLIOS 1-12-16578333
PERUPETRO UCAYALI
LSE_187- OLVA COURIER
D
0424114

Av. Luis Aldana 320 – San Borja Lima 41 – Perú
T. (511) 206 1800 F: (511) 206 1801
www.perupetro.com.pe

Perú petro

CARGO
PRAC

"DECENIO DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD EN EL PERÚ"
"AÑO DE LA INVERSIÓN PARA EL DESARROLLO RURAL Y LA SEGURIDAD ALIMENTARIA"

GGRL-PRAC-GFPA-0370-2013 (04)

San Borja, 03 de diciembre de 2013

Señora
Diana Mori
Coordinadora Regional
CONAP-UCAYALI
Av. Circunvalación Mz 91. Lote 6 - Yarinacocha
Distrito Yarinacocha, provincia Coronel Portillo, región Ucayali

Asunto: Desarrollo de reunión de Diálogo Intercultural – Lote 169

Referencia: Cumplimiento del artículo 20° del D.S. 001-2012-MC

De nuestra consideración:

Es grato dirigirnos a usted para expresarle nuestros cordiales saludos. Por la presente, comunicamos que en cumplimiento de la norma indicada en la referencia, a la fecha se está llevando a cabo la Etapa de Evaluación Interna por los pueblos indígenas identificados en el ámbito del Lote 169, entre los días 27 de noviembre al 11 de diciembre de 2013. Seguidamente, corresponde la Etapa de Diálogo Intercultural, la cual será efectuada los días 18 y 19 de diciembre del presente en el Hotel Sol del Oriente – Pucallpa. El lugar donde se desarrollará esta reunión, es acorde a lo establecido en el Plan de Consulta del Lote 169.

Por lo antes expuesto, agradeceremos contar con la participación de su representante en esta reunión.

Sin otro particular, quedamos de usted.

Atentamente,

Milton Rodríguez Cornejo
Gerente General (e)

FHL/CVS

01
FOLIOS 1-12-16578321
PERUPETRO UCAYALI
LSE_187- OLVA COURIER
D
0424111

Av. Luis Aldana 320 – San Borja Lima 41 – Perú
T: (511) 206 1800 F: (511) 206 1801
www.perupetro.com.pe

Perú Petro

CARGO
PRAC

"DECENIO DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD EN EL PERÚ"
"AÑO DE LA INVERSIÓN PARA EL DESARROLLO RURAL Y LA SEGURIDAD ALIMENTARIA"

GGRL-PRAC-GFPA-0370-2013 (05)

San Borja, 03 de diciembre de 2013

Señor
Josué Faquín Fernández
Presidente
ORGANIZACIÓN REGIONAL AIDESEP UCAYALI – ORAU
Oficina de coordinación en Pucallpa:
Jr. Aguarico N° 170
Distrito Callería, provincia Coronel Portillo, región Ucayali

Asunto: Desarrollo de reunión de Diálogo Intercultural – Lote 169

Referencia: Cumplimiento del artículo 20° del D.S. 001-2012-MC

De nuestra consideración:

Es grato dirigirnos a usted para expresarle nuestros cordiales saludos. Por la presente, comunicamos que en cumplimiento de la norma indicada en la referencia, a la fecha se está llevando a cabo la Etapa de Evaluación Interna por los pueblos indígenas identificados en el ámbito del Lote 169, entre los días 27 de noviembre al 11 de diciembre de 2013. Seguidamente, corresponde la Etapa de Diálogo Intercultural, la cual será efectuada los días 18 y 19 de diciembre del presente en el Hotel Sol del Oriente – Pucallpa. El lugar donde se desarrollará esta reunión, es acorde a lo establecido en el Plan de Consulta del Lote 169.

Por lo antes expuesto, agradeceremos contar con la participación de su representante en esta reunión.

Sin otro particular, quedamos de usted.

Atentamente,

Milton Rodríguez Cornejo
Gerente General (e)

FHL/CVS

PERUPETRO S.A. Gerencia de Protección Ambiental y Asuntos Comunitarios

ORGANIZACIÓN REGIONAL AIDESEP
UCAYALI – ORAU
Recepción :
Fecha : 04 - 12 - 13
Hora : 9:35 a.m.

01
FOLIOS 1-12-16578323
PERUPETRO UCAYALI
LSE_187- OLVA COURIER
D
0424111

Av. Luis Aldana 320 – San Borja Lima 41 – Perú
T: (511) 206 1800 F: (511) 206 1801
www.perupetro.com.pe

Perú petro

"DECENIO DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD EN EL PERÚ"
"AÑO DE LA INVERSIÓN PARA EL DESARROLLO RURAL Y LA SEGURIDAD ALIMENTARIA"

GGRL-PRAC-GFPA-0370-2013 (06)

San Borja, 03 de diciembre de 2013

Señor
Raúl Casanto Shingari
Presidente
ASOCIACIÓN REGIONAL DEL PUEBLO ASHÉNINKA-ASHÁNINKA DE UCAYALI – ARPAU
Jr. Masisea 349-Pucallpa
Distrito Callería, provincia Coronel Portillo, región Ucayali

Asunto: Desarrollo de reunión de Diálogo Intercultural – Lote 169

Referencia: Cumplimiento del artículo 20° del D.S. 001-2012-MC

De nuestra consideración:

Es grato dirigirnos a usted para expresarle nuestros cordiales saludos. Por la presente, comunicamos que en cumplimiento de la norma indicada en la referencia, a la fecha se está llevando a cabo la Etapa de Evaluación Interna por los pueblos indígenas identificados en el ámbito del Lote 169, entre los días 27 de noviembre al 11 de diciembre de 2013. Seguidamente, corresponde la Etapa de Diálogo Intercultural, la cual será efectuada los días 18 y 19 de diciembre del presente en el Hotel Sol del Oriente – Pucallpa. El lugar donde se desarrollará esta reunión, es acorde a lo establecido en el Plan de Consulta del Lote 169.

Por lo antes expuesto, agradeceremos contar con la participación de su representante en esta reunión.

Sin otro particular, quedamos de usted.

Atentamente,

Milton Rodríguez Cornejo
Gerente General (e)

07-12-13
Raúl Casanto SH
Pdte. ARPAU

Av. Luis Aldana 320 – San Borja Lima 41 – Perú
T: (511) 206 1800 F: (511) 206 1801
www.perupetro.com.pe

Perú petro

"DECENIO DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD EN EL PERÚ"
"AÑO DE LA INVERSIÓN PARA EL DESARROLLO RURAL Y LA SEGURIDAD ALIMENTARIA"

GGRL-PRAC-GFPA-0370-2013 (07)

San Borja, 03 de diciembre de 2013

Señor
Arlindo Ruiz Santos
Presidente
ASOCIACIÓN DE COMUNIDADES NATIVAS PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE YURÚA SHAREKOIA – ACONADIYSH
Jr. Aguarico N° 170 - Pucallpa
Distrito Callería, provincia Coronel Portillo, región Ucayali

Asunto: Desarrollo de reunión de Diálogo Intercultural – Lote 169

Referencia: Cumplimiento del artículo 20° del D.S. 001-2012-MC

De nuestra consideración:

Es grato dirigirnos a usted para expresarle nuestros cordiales saludos. Por la presente, comunicamos que en cumplimiento de la norma indicada en la referencia, a la fecha se está llevando a cabo la Etapa de Evaluación Interna por los pueblos indígenas identificados en el ámbito del Lote 169, entre los días 27 de noviembre al 11 de diciembre de 2013. Seguidamente, corresponde la Etapa de Diálogo Intercultural, la cual será efectuada los días 18 y 19 de diciembre del presente en el Hotel Sol del Oriente – Pucallpa. El lugar donde se desarrollará esta reunión, es acorde a lo establecido en el Plan de Consulta del Lote 169.

Por lo antes expuesto, agradeceremos contar con la participación de su representante en esta reunión.

Sin otro particular, quedamos de usted.

Atentamente,

Milton Rodríguez Cornejo
Gerente General (e)

Recibo
11/12/13

Perú petro

"DECENIO DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD EN EL PERÚ"
"AÑO DE LA INVERSIÓN PARA EL DESARROLLO RURAL Y LA SEGURIDAD ALIMENTARIA"

GGRL-PRAC-GFPA-0370-2013 (08)

San Borja, 03 de diciembre de 2013

Señor
Edinson Panayfo Upiachihua
Presidente
UNIÓN DE COMUNIDADES INDÍGENAS FRONTERIZAS DEL PERÚ – UCIFP
Asoc. Pro-Vivienda Intercultural Los Yines, Mz. L, Lote 10 (al costado de la Perla)
Distrito Yarinacocha, provincia Coronel Portillo, región Ucayali

Asunto: Desarrollo de reunión de Diálogo Intercultural – Lote 169

Referencia: Cumplimiento del artículo 20° del D.S. 001-2012-MC

De nuestra consideración:

Es grato dirigirnos a usted para expresarle nuestros cordiales saludos. Por la presente, comunicamos que en cumplimiento de la norma indicada en la referencia, a la fecha se está llevando a cabo la Etapa de Evaluación Interna por los pueblos indígenas identificados en el ámbito del Lote 169, entre los días 27 de noviembre al 11 de diciembre de 2013. Seguidamente, corresponde la Etapa de Diálogo Intercultural, la cual será efectuada los días 18 y 19 de diciembre del presente en el Hotel Sol del Oriente – Pucallpa. El lugar donde se desarrollará esta reunión, es acorde a lo establecido en el Plan de Consulta del Lote 169.

Por lo antes expuesto, agradeceremos contar con la participación de su representante en esta reunión.

Sin otro particular, quedamos de usted.

Atentamente,

Milton Rodríguez Cornejo
Gerente General (e)

08-12-2013
12.45

Av. Luis Aldana 320 – San Borja Lima 41 – Perú
T: (511) 208 1800 F: (511) 206 1801
www.perupetro.com.pe

Perú petro

"DECENIO DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD EN EL PERÚ"
"AÑO DE LA INVERSIÓN PARA EL DESARROLLO RURAL Y LA SEGURIDAD ALIMENTARIA"

GGRL-PRAC-GFPA-0370-2013 (09)

San Borja, 03 de diciembre de 2013

Señor
Juan Márquez Isuiza
Presidente
Consejo Asháninka del Río Huacapishtea del Distrito de Yurúa - CARHDY
Comunidad Nativa Nueva Luz de Arara
Distrito Yurua, provincia Atalaya, región Ucayali

Asunto: Desarrollo de reunión de Diálogo Intercultural – Lote 169

Referencia: Cumplimiento del artículo 20° del D.S. 001-2012-MC

De nuestra consideración:

Es grato dirigirnos a usted para expresarle nuestros cordiales saludos. Por la presente, comunicamos que en cumplimiento de la norma indicada en la referencia, a la fecha se está llevando a cabo la Etapa de Evaluación Interna por los pueblos indígenas identificados en el ámbito del Lote 169, entre los días 27 de noviembre al 11 de diciembre de 2013. Seguidamente, corresponde la Etapa de Diálogo Intercultural, la cual será efectuada los días 18 y 19 de diciembre del presente en el Hotel Sol del Oriente – Pucallpa. El lugar donde se desarrollará esta reunión, es acorde a lo establecido en el Plan de Consulta del Lote 169.

Por lo antes expuesto, agradeceremos contar con la participación de su representante en esta reunión.

Sin otro particular, quedamos de usted.

Atentamente,

Milton Rodríguez Cornejo
Gerente General (e)

11-12-13

Av. Luis Aldana 320 – San Borja Lima 41 – Perú
T: (511) 206 1800 F: (511) 206 1801
www.perupetro.com.pe

Anexo 3
Resultados de las evaluaciones internas presentados por los pueblos indígenas respecto a la medida administrativa consultada

"Año de la Inversión para el Desarrollo Rural y la Seguridad Alimentaria"

CC.NN. El Dorado, 04 de Diciembre del 2013

OF. DIST. - PUCALLPA
06 DIC. 2013
RECIBIDO
Firma 4 Hora 5:30

CARTA Nº _____-2013-CC.NN-EL DORADO

Señor (es): PERU PETRO SA.

Asunto: Remito copia Simple del Acta de Asamblea.

De mi especial consideración.

Grato es dirigirme a usted con el fin de saludarlo respetuosamente y a la vez comunicarle de que se remite adjunto al presente copia simple del ACTA DE SESION EXTRAORDINARIA, en la cual se designa al señor ALBERTO GUERRA TELLO como representante del pueblo Yaminahua (CC.NN. EL DORADO) para participar en el proceso del dialogo del lote 169.

En tal sentido agradeceré de antemano su gentil atención que brinde a la presente.

Atentamente;

Distrib..
ARCH.

COM. NATIVA DORADO
ALBERTO GUERRA TELLO
D.N.I. Nº 46709836
JEFE DE COMUNIDAD

ACTA DE ASAMBLEA EXTRAORDINARIA.

En la comunidad Nativa "EL DORADO" ubicado en el [illegible] Yanua, Provincia de Atalaya Departamento de Ucayali, a los 27 días [illegible] del NOVIEMBRE, del año Dos miltrece, siendo las horas 3:00 PM [illegible] en el local comunal dicha asamblea Fue convocado y presidido por el Señor: ALBERTO GUERRA TELLO, identificado con DNI: [illegible] en su calidad del Jefe de la comunidad, Así mismo actuando como secretario de Actas y Archivos el Señor: GETULIO GUERRA DEL AGUILA, identificado con DNI: 47841890, constantando la asistencia mayoritaria de los comuneros se dió la apertura de la asamble General con la siguiente Agenda a tratar.

ETAPA DE EVALUACION.

INFORME:

Acto Seguido, El Señor: ALBERTO GUERRA TELLO en su condición de Jefe de la comunidad informó a todos los asistentes sobre la etapa de evaluación interna - LOTE 169, asimismo, segun el plan de consulta en la evaluación interna el pueblo indigena Yaminahua eligió directamente al señor: ALBERTO GUERRA TELLO como representante de la comunidad nativo El Dorado para el Diálogo en la etapa de diálogo intercultural.

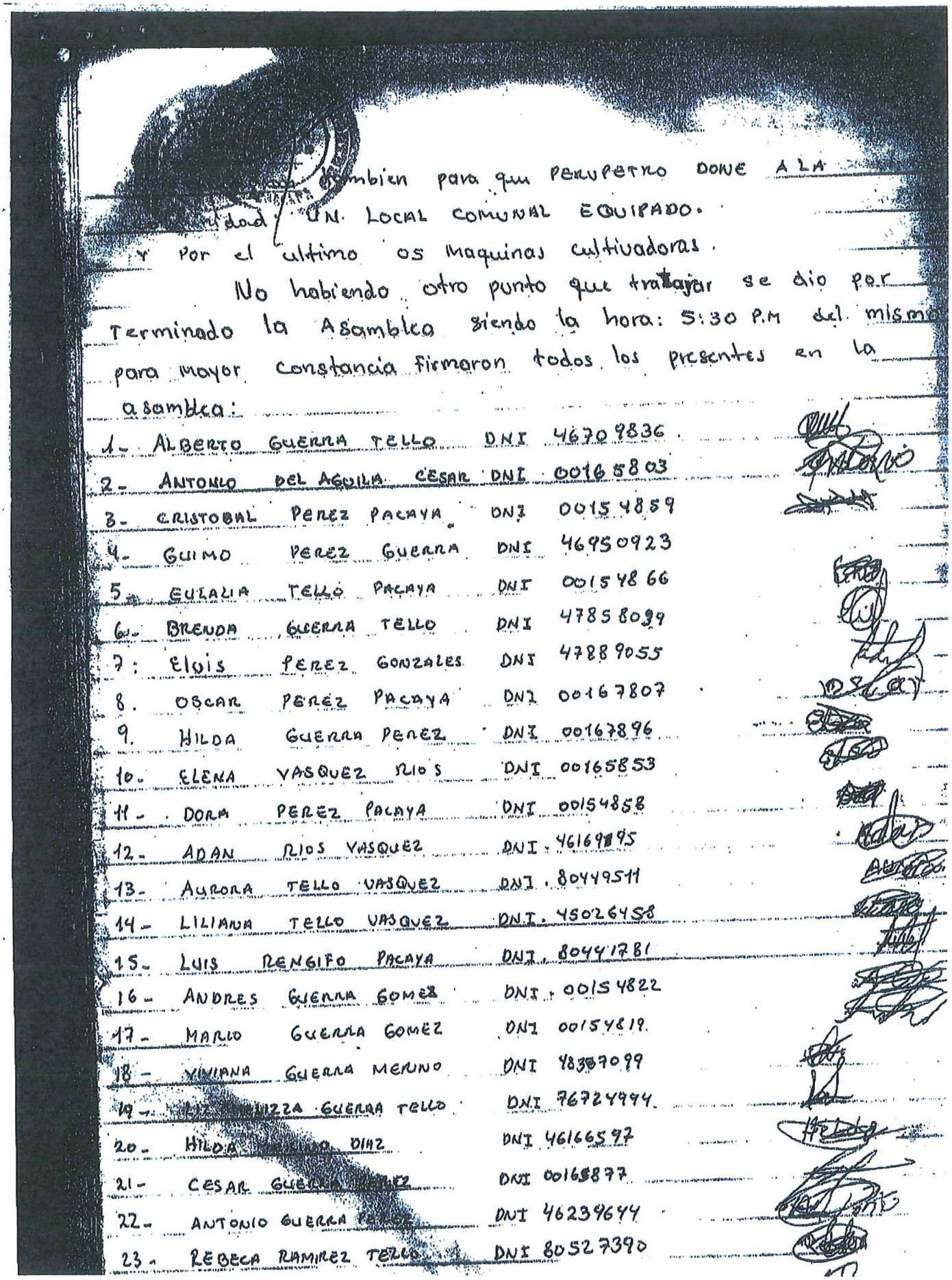
2° SEGUNDA AGENDA:

La preocupación de la comunidad es cuando el PERUPETRO, realice los trabajos sobre la contaminación del agua.

3° TERCER AGENDA:

Sobre la necesidad de la comunidad:

- La Mayoría de los asistentes quedaron de acuerdo para que Perupetro crea: UN PUESTO DE SALUD EQUIPADO.
- La Mayoría de los comuneros quedaron de acuerdo para que PERUPETRO Haga 04 Pozos ARTESIANOS.
- TAMBIEN quedaron de acuerdo para que Perúpetro [illegible] MAQUINA ELECTRONICA, PARA LA LUZ.



también para que PERUPETRO DONE A LA
comunidad / UN LOCAL COMUNAL EQUIPADO.
Y por el ultimo 05 Maquinas cultivadoras.

No habiendo otro punto que trabajar se dio por Terminado la Asamblea siendo la hora: 5:30 P.M del mismo para mayor constancia firmaron todos los presentes en la asamblea:

1.	ALBERTO GUERRA TELLO	DNI	46709836
2.	ANTONIO DEL AGUILA CESAR	DNI	00165803
3.	CRISTOBAL PEREZ PACAYA	DNI	00154859
4.	GUIMO PEREZ GUERRA	DNI	46950923
5.	EULALIA TELLO PACAYA	DNI	00154866
6.	BRENDA GUERRA TELLO	DNI	47858099
7.	ELVIS PEREZ GONZALES	DNI	47889055
8.	OSCAR PEREZ PACAYA	DNI	00167807
9.	HILDA GUERRA PEREZ	DNI	00167896
10.	ELENA VASQUEZ RIOS	DNI	00165853
11.	DORA PEREZ PACAYA	DNI	00154858
12.	ADAN RIOS VASQUEZ	DNI	46169895
13.	AURORA TELLO VASQUEZ	DNI	80449511
14.	LILIANA TELLO VASQUEZ	DNI	45026458
15.	LUIS RENGIFO PACAYA	DNI	80447181
16.	ANDRES GUERRA GOMEZ	DNI	00154822
17.	MARIO GUERRA GOMEZ	DNI	00154819
18.	VIVIANA GUERRA MERINO	DNI	48307099
19.	[illegible] GUERRA TELLO	DNI	76724444
20.	HILDA [illegible] DIAZ	DNI	46166597
21.	CESAR GUE[illegible]	DNI	00165877
22.	ANTONIO GUERRA [illegible]	DNI	46239644
23.	REBECA RAMIREZ TELLO	DNI	80527390

6 _ FELIX CARRASCO ESPINOZA DNI 47858032

7 - ELENA GUERRA PEREZ DNI 80735285

8 - CLIDEHER PEREZ VASQUEZ DNI 74628549

9 - DEYSI GUERRA TELLO DNI 76724995

10 ERICKS VASQUEZ PEREZ DNI 48161068

11 JOSTINA PEREZ VASQUEZ 74672728

12 DELIA VASQUEZ RIOS DNI 80527328

CRUCIELA GUERRA RAMIREZ DNI 74632414

MARVEN GUERRA VASQUEZ DNI 74632424

RAMON GUERRA GOMEZ DNI 00154815

Getulio Guerra Aguila DNI 47741890

Blanca Rios Tello DNI 48386876

Elbia Perez Vasquez DNI 48738845

RAUL RENGIFO MOISES DNI 00154827

JAVIER PEREZ GONZALES DNI 41858035

"Año de la Inversión para el Desarrollo Rural y la Seguridad Alimentaria"

CC.NN. Santa Rosa, 16 de Diciembre del 2013



CARTA N° _____-2013-CC.NN-SANTA ROSA

Señor(es): PERUPETRO S.A

Asunto: **Remite Copia de Acta de Evaluación Interna del Plan de Consulta Previa sobre Actividades Petroleras en el Lote 169**

De mi especial consideración:

Grato es dirigirme a Usted con el fin de saludarlo respetuosamente y a la vez comunicarle de que nuestra evaluación interna se llevó a cabo el día 01 de Diciembre en la Comunidad Nativa de Santa Rosa y se adjunta al presente copia simple del ACTA DE SESION EXTRAORDINARIA, en la cual se designa al SR. JUAN PÉREZ TELLO como representante de la CC.NN SANTA ROSA para participar en el proceso del dialogo del lote 169.

En tal sentido agradeceré de antemano su gentil atención que brinde a la presente.

Atentamente,

Sr. Juan Pérez Tello
Jefe CC.NN SANTA ROSA

REGISTRO No. 337-99

En [illegible] a los Diez días
del mes Marzo de mil n
novecientos noventa y nueve se ha presentado para l
del Artículo 112 y siguientes del Decreto Ley No. 2000 Ley
del Notariado, el Señor Comunidad Nativa de Santa Rosa - Yurúa
con domicilio en Río Yurúa.

solicitando la Legalización del presente Libro denominado
Libro de Actas número uno
compuesto de cuatrocientos folios simples
en cada uno de los cuales se ha puesto el sello notarial
quedando registrado bajo el número 337-99.

Pucallpa, 10 de 03 de 1999.

Por vacación concedida a la Dra.
Marianella [illegible] Navarro
firma la presente la igual clase Dr.(a)
Dr. Joaquín Pérez Isla.

Dr. Ecencio Pérez Isla
Notario Público-Abogado

ACTA DE EVALUACIÓN INTERNA AL PLAN DE CONSULTA
PREVIA SOBRE ACTIVIDADES PETROLERAS en el lote 169

En la comunidad Nativa San Rosa, jurisdicción del Distrito fronterizo de Yurua, Provincia de Atalaya, [illegible] a los 01 día del mes de Diciembre, del año Dos [illegible] se llevó a cabo una Asamblea Extraordinaria en el local comunal convocado por el Jefe Sr. Juan Pérez Tello y los miembros de su directiva, cuyo único punto de la Agenda es: Evaluar las actividades del Plan de Consulta Previa Sobre actividades Petroleras en el lote 169" realizado por PERU PETRO S.A y el Ministerio de Cultura en cumplimiento de la ley 29785 y el Convenio internacional 169 de la OIT. y otras normas que protegen los derechos de los pueblos indígenas.

Siendo las [illegible] 9.30 am se dio inicio a la Asamblea con la asistencia de la totalidad de los [illegible] con [illegible] comuneros cuyos nombres fueron llamados por el Secretario para establecer el Quorum reglamentario. El Jefe comunal hizo uso de la palabra para saludar y dar una cordial bienvenida a todos los asistentes, informándoles que el motivo de ésta convocatoria es para analizar y/o evaluar las actividades [illegible] encargados por parte de los representantes del estado (PERU PETRO S.A y Ministerio de Cultura), actividades que se realizó desde el mes de Setiembre pasado hasta la fecha. Como es de conocimiento público, especialmente la Comunidad de Santa Rosa, hemos sido testigos de las Visitas que realizaron los funcionarios de PERU PETRO S.A. y Ministerio de Cultura a nuestra comunidad en el cual se han identificado:

los diferentes grupos poblacionales y sus formas de organizacion, social como comunidad, federaciones locales, regionales y nacionales que nos representan. Asimismo los equipos de profesionales que hicieron el diagnostico identificaron las diferentes realidades socio económicas y culturales que tienen nuestros pueblos.

Nosotros como poblaciones o moradores legítimos de Imaza, hemos sugerido y pedido que en la etapa de información, seamos bien informados en nuestra propia lengua para de ésta manera tener un conocimiento claro de lo que el estado se propone realizar en nuestros territorios. A la fecha ya se ha realizado la etapa de información y ya sabemos que la intension del Gobierno Peruano es facilitar la inversión Privada en el estudio o exploracion del lote 169 y tambien la explotación de Hidrocarburos, si hubiera. Durante la exposicion del Jefe comunal se hizo uso de los materiales impresos en el idioma "Amahuaca" así como tambien hubo la intervencion de varios comuneros que complementaron el informe utilizando el idioma amahuaca.

Despues del informe, se pasó a la etapa de evaluación o analisis de las actividades propias del plan de consulta previa, ya que es la primera vez o primera experiencia que participamos en este tipo de acciones contempladas en la ley de consulta previa.

Algunos ~~dirigentes~~ comuneros y comuneras manifestaron sus puntos de vista con relación a los talleres y/o reuniones realizados en el contexto de la consulta, entre los cuales se destacan los siguientes:

1- El tiempo para la etapa de información, ha sido muy corto y apresurado, resultando que los materiales informativos impresos en el idioma Amahuaca, no han sido eficientemente traducidos (contiene errores de traducción)

2- El contrato a los traductores debe ser bien seleccionado y sus denominaciones tienen que recibirlos directamente de PERU PETRO S.A. o Ministerio de Cultura, se debe evitar personas intermediarios.

3- PERU PETRO S.A. debe preferentemente, contratar como transportistas (bote motor) a los comuneros amahuacas, y no a los transportistas Brasileros como se ha visto.

4- El rol de los dirigentes de las organizaciones locales, regionales y/o nacionales debe ser solamente de observador y facilitador del proceso mas no tomar desiciones, que solamente nos corresponde a nosotros como pueblo y como comunidad.

Despues de esta etapa de observaciones, la asamblea acordó lo siguiente:

PRIMERO - El pueblo Amahuaca, en forma unánime acuerda aprobar el plan de consulta previa sobre actividades petroleras en el lote 169 desarrollado por la PERU PETRO y el Ministerio de Cultura, ya que finalmente se espera obtener beneficios economico-sociales para nuestro pueblo.

SEGUNDO - El Pueblo Amahuaca se declara independiente de la organización ACONADIYSH y en uso de su autonomia legal organizativa solicitamos a Peru PETRO S.A., el Ministerio de Cultura y cualquier otra entidad del Estado Peruano, respete nuestra desicion como pueblo a decidir por nosotros mismos nuestra forma organizativa y el modelo de desarrollo economico que nos favorece.

TERCERO - En forma unánime la asamblea, elige al Sr. Juan Perez Tello, en su condicion de Jefe comunal

para representar al pueblo AMAHUACA en la proxima reunion de diálogo intercultural a realizarse en la ciudad de Pucallpa. El hermano Juan Perez Tello, tiene el poder de decision que esta asamblea le otorga, y continuará hasta el termino del proceso de consulta.

CUARTO - Recomendar a PERU PETRO S.A. y MINISTERIO DE CULTURA que tome en cuenta las observaciones que se mencionan en los parrafos anteriores, y que se de prioridad la contratación de personal indigena y se acabe la discriminacion en cuanto a trato y facilitacion de los representantes en los procesos que aun queda por desarrollar.

QUINTO - En cuanto si logre aprobar la medida administrativa, el Pueblo AMAHUACA, solicita que la empresa ganador de la licitacion se comprometa a dar trabajo preferentemente al personal AMAHUACA, y atender con Proyectos Productivos - Economicos para que nuestro pueblo podamos salir de la extrema pobreza en que nos encontramos.

No habiendo mas que tratar, siendo las horas 2.25 p.m. leido que fue el presente acta pasamos a firmar los asistentes en señal de conformidad.

COMUNIDAD NATIVA SANTA ROSA DE YURUA
V° B°
JEFE

CC.NN SANTA ROSA - YURUA
Juan Perez Tello
D.N.I. 44870084
JEFE

DAVID PEREZ Fernandez
DNI 00164842

ANGELA PEREZ TELLO
DNI 46169197

JORGE MERINO RODRIGO
DNI 00151098

. LAURA TELLO PACAYA
DNI 42388444

. TEREZA FERNANDEZ FLORES
DNI 00165833

. JORGE PEREZ FERNAND
DNI 00165832

. SANDRO PEREZ FERNANDEZ
DNI 80440981

. ROSENILSA PAREDES GARCIA
DNI 00165993

. JUAN MERNO DIAZ
DNI 46169197

. NESTOR PEREZ TELLO
DNI 44799610

. MIRIA VAZQUE RIOS
DNI 00154959

. LIDIA PEREZ TELLO
DNI 46342801

EVA PEREZ TELLO
DNI

. DOLORES PEREZ TELLO
DNI 44167025 2

. NORA TELLO PACAYA
DNI-00154948

. LORENA TELLO PACAYA
DNI 40527388

. LIMBER PEREZ FERNANDEZ
DNI-00154453

. DAVID MERINO DIAZ
DNI 46110248

. JULIO CARDENAS PEREZ
DNI 00159952

. LUISA PEREZ FERNAND
DNI 00154958

"Año de la Inversión para el Desarrollo Rural y la Seguridad Alimentaria"

CC.NN. San Pablo, 07 de Diciembre del 2013

CARTA Nº _____-2013-CC.NN-SAN PABLO

12 DIC. 2013
RECIBIDO
Hora 04:25 p.m.

Señor (es): PERU PETRO SA.

Asunto: Remito copia Simple del Acta de Asamblea.

De mi especial consideración.

Grato es dirigirme a usted con el fin de saludarlo respetuosamente y a la vez comunicarle de que nuestra evaluación interna se llevo a cabo el día viernes 6 de Diciembre en la Comunidad Nativa de San Pablo, con nuestros anexos: NUEVO BELEN, BOCA DORADO, SAN PABLILLO y NUEVO SAN JUAN; y se adjunta al presente copia simple del ACTA DE SESION EXTRAORDINARIA, en la cual se designa al señor ALFREDO TELLO CANALES como representante del pueblo Yaminahua (CC.NN. SAN PABLO) para participar en el proceso del dialogo del lote 169.

En tal sentido agradeceré de antemano su gentil atención que brinde a la presente.

Atentamente;

COMUNIDAD NATIVA "SAN PABLO"
Sr. Alfredo Tello Canales
D.N.I. 41[illegible]
JEFE

Distrib.
ARCH.

31	Reyjefo	Perez	Reydy	42854444
32	Ramerez	Tello	Lacy	48623698
33	Perez	Tello	Timoteo	43996485
34	Perez	Tello	Verna	43012678

ACTO DE ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA DE LA COMUNIDAD NATIVA DE SAN PABLO

En la comunidad nativa de San Pablo, siendo las 9:30 AM; a los seis días del mes de Diciembre del dos mil trece. Reunidos las autoridades y comuneros de la comunidad de San P y con sus anexos San Pablillo, Nvo. San Juan, Nueva Belen y Boca de Dorado en el local de la I.E Secundaria de la comunidad de San Pablo Para tra las siguientes agendas:

1º DELEGACION PARA VIAJE A LA CIUDAD DE PUCALLPA, PARA EL DIALOGO CON PERUPETRO S.A.

2º PETITORIO DE LAS COMUNIDADES A LA EMPRESA PERUPETR

Primeramente el Jefe de la comunidad Titular SAN PABLO el Señor Alfredo Tello Canales, dío la Bienve a todas las autoridades y comuneros de las mencio comunidades, acto seguido informó acerca de Prim agenda, seguidamente dio oportunidad al Jefe de comunidad para dar su punto de visto con lo que

Un breve informe del mismo acuerdo se entregar en el Congreso sobre la delegación de un Representante a Viajar la ciudad de Pucallpa.

Luego de la intervención del Señor Jefe de nva. Belen, nuevamente Tomó la palabra el Jefe de San Pablo comunidad Titular para así consultar a los participantes sobre el viaje a la ciudad de Pucallpa estando todos acuerdas y por unanimidad delegan al Señor Alfredo Tello Canala Jefe de la comunidad Titular de San Pablo con DNI 44171266.

Proseguiendo con la reunión entraran a la segunda agenda y luego dialogaron para sacar una sola idea con respeto a los Pedidos por el Beneficio del Desarrollo de la comunidad luego de gran debate acordaron hacer las siguiente Peticiones:

- Construcción del local de la Institución Educativa Secundaria de Material Concreto con Servicios higienicos.
- Construcción del Local de la I.E. Primaria de material concreto con Servicios higienicos
- Construcción del local de la I.E. Inicial de material concreto con Servicios higienicos.
- Posta Medica (Construcción) de Material concreto Servicios higienicos y con medicinas.

(8)- Piscigranjas.
(1) Construcción de una Torre del Telefono móvil (celular)
(8) construcción de Galpones para aves menores (Pollo)
(1) Construcción de Agua Potable
(14) construcción de (14) MODULOS de VIVIENDAS
(1) Instalación de Alumbrado Publico con grupo electro